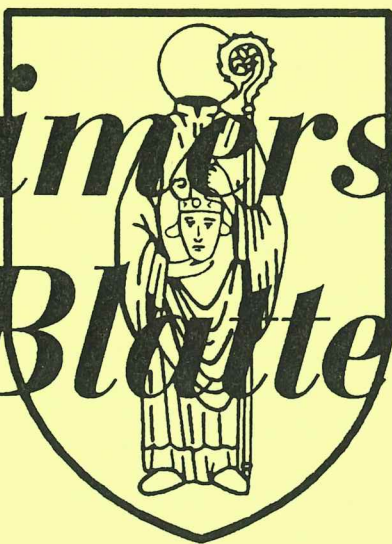
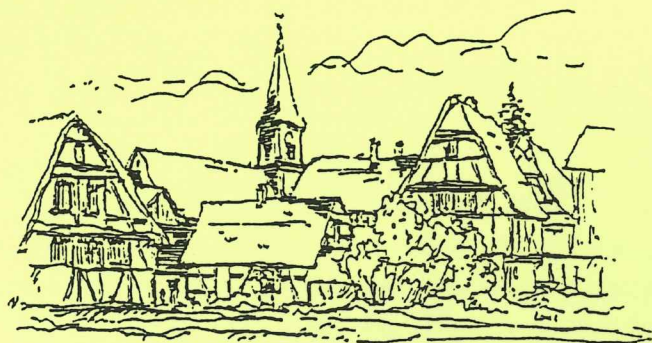


S' Limerscher Blatttel



Décembre 1995 – N° 7



- *Le mot du maire*
- *Quelques chiffres du budget primitif 1995*
- *Etat civil 1995*
- *Programme des travaux de l'année 1995*
- *Nouveau cimetière*
- *Règlement de la décharge*
- *La commune emploie trois C.E.S. et départ en retraite de Mr Hurstel*
- *Plan d'aménagement d'ensemble*
- *La forêt communale*
- *Développement local du pays d'Erstein*
- *Manifestations et événements durant l'année 1995*
- *Echos de nos écoles*
- *Rencontre avec notre homonyme allemand*
- *Redevance ordures ménagères pour 1995*
- *Trop de fosses septiques*
- *Des algues encombrantes*
- *Interventions des sapeurs-pompiers en 1995*
- *Les anciens chefs de corps à l'honneur*
- *Nos sapeurs-pompiers en action*
- *Le mot du président du conseil de fabrique de la paroisse*
- *Des nouvelles du Père Fender*
- *La chorale Ste Cécile*
- *Les donneurs de sang de Limersheim*
- *Le gui, une sacrée plante*
- *Nature ... naturellement ou des herboristes en herbes*
- *Le renouveau des sections au foyer- club*
- *La nature avait raison*
- *Origine et histoire du pommier*
- *Calendrier des fêtes et manifestations 1995 / 1996*
- *Hummeln : unersetzlich für die Bestäubung vieler Wild und Kulturpflanzen*
- *La flore de la Scheer*
- *Histoire locale*
- *La préhistoire et la protohistoire dans le secteur de Hindisheim-Limersheim*
- *Un lieu de rencontre et d'échange : votre bibliothèque*
- *Lire ou la clef du monde*
- *Echo de la fraternité*
- *Un bien beau moment de joie et d'amitié : la kermesse des écoles*
- *Histoire "d'oiseau-mouche"*
- *Comment rédiger un discours*
- *Voeux pour l'année 1996*
- *Crédit Mutuel*



Le mot du maire

Je voudrais en premier remercier au nom du conseil municipal tous les habitants du village qui nous ont fait confiance lors des élections municipales. C'est avec une équipe partiellement renouvelée que nous nous sommes tout de suite mis au travail.

A ce jour nous avons défini les principaux axes de développement de Limersheim. Les aspects financiers ont été pris en compte dans cette analyse afin d'avoir un budget équilibré pour les années à venir.

Nos principales réflexions ont porté sur :

- le P.O.S où nous voulons préserver la beauté architecturale du village tout en planifiant les réalisations futures.
- la sécurité dans le village par la mise en conformité du matériel incendie et par l'amélioration de la circulation interne.
- l'avenir de nos jeunes en les écoutant, en les conseillant, en étant à leur service.
- l'information, la communication qui sont devenues des facteurs essentiels de la vie de notre commune.

Effectivement, courant octobre la commission relations publiques de notre commune a élaboré un livret d'accueil intitulé "Limersheim, son histoire, sa vie et ses loisirs"; il contient l'histoire de Limersheim ainsi que toutes les adresses utiles du village et du canton. Ce livret accueillant et pratique est le fruit d'une volonté de communication et de marketing intercommunal.

En 1995 le personnel municipal a été renforcé par la venue de M. Zaegel Jérôme. MM. Jehl et Zaegel assument l'entretien général des biens communaux.

Les fêtes dans le village augmentent et prennent une importance certaine dans l'animation de la commune. C'est pour cela que je voudrais remercier tous ceux qui contribuent à leur succès, soit par leur présence, soit par leur action bénévole dans les diverses équipes ou associations.

Je vous souhaite encore d'agréables fêtes de Noël et une très bonne année.

Cordialement
Le maire
René Staub

FINANCES

Quelques chiffres du budget primitif 1995

RECETTES DE FONCTIONNEMENT

Produits domaniaux	70 000
Recouvrements - Subventions	88 100
Dotations reçues de l'Etat	450 000
Impôts indirects	50 000
Contributions directes (4 taxes, dotations)	335 000
Produits antérieurs	<u>315 900</u>
	1 309 000

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

Denrées et fournitures	50 000
Frais de personnel	300 000
Impôts et taxes	17 000
Travaux et services extérieurs	190 000
participations et contingents	120 000
Allocations et subventions	75 000
Frais de gestion générale	140 700
Frais financiers	104 800
Prélèvements	<u>311 500</u>
	1 309 000

RECETTES D'INVESTISSEMENT

Subventions d'équipement	45 000
Participations à des travaux d'équipement (remboursement T.V.A.)	30 000
Produits des emprunts	407 500
Opérations foncières (lotissement Binnen)	280 000
Prélèvement sur fonctionnement	<u>311 500</u>
	1 074 000

DEPENSES D'INVESTISSEMENT

Remboursement d'emprunts		139 400
Acquisitions de biens	Achats de terrains: lotis. et cimetière	320 000
	Matériel et mobilier	12 600
Travaux	Rénovation bâtiments communaux	83 000
	Voierie lotissement Binnen, cimetière, éclairage	447 000
	Abri-bus, calvaire, pompe à eau, terrain de sport	<u>72 000</u>
		1 074 000

DETTES EN CAPITAL	1 188 662
REMBOURSEMENT ANNUITES	243 234

ETAT-CIVIL 1995

=====

Mariages :

WALTER Eric	SIMON Brigitte	le 17.06.1995
(hors Commune)		
MULLER Vincent	SALFINGER Heidemarie	le 30.09.1995

Naissances :

MAYER	Julien	le 11.01.1995
HURSTEL	Julian	le 07.04.1995
WAAG	Antoine	le 16.06.1995
WOJCIECHOWSKI	Kevin	le 22.06.1995
LEVY	Marie	le 21.08.1995
REILLER	Victor	le 12.11.1995

Arrivées à LIMERSHEIM :

Famille LAURENT Gérard	ROQUETA Petronille	(3, rue des Platanes)
Famille VOLCK Philippe	HAMM Claire	(4A, rue Haute)
Famille WALTER Eric	SIMON Brigitte	(2A, rue des Noyers)
Famille SCHROEDER Olivier	FOESSEL Françoise	(17, rue Circulaire)
Famille HECKMANN Franck	EHRHART Agnès	(37, rue Circulaire)

Les Grands Anniversaires :

FOESSEL	Joseph	13.02.1910	85 ans
BINNERT	Anna	01.03.1910	85 ans
STAUB	Denis	06.03.1915	80 ans
ANDLAUER	Georgette	05.04.1915	80 ans
BINNERT	Georgette	30.06.1915	80 ans
FOESSEL	Louis	25.08.1910	85 ans
WAGNER	Marie	01.10.1905	90 ans

Décès :

HUBER	Henriette née DEUTSCH	13.01.1995
SCHNELL	Stéphanie née SCHAAL	27.03.1995
RAUSCH	Catherine née ADLER	14.10.1995

PROGRAMME DE TRAVAUX DE L'ANNEE 1995

Voirie :

Après l'installation des **5 lampadaires** dans la rue des Platanes en 1995, il a fallu réaliser la **réfection des trottoirs**.

- * Trottoirs rue des Platanes et réfection des aires de trottoirs abimées dans le village.
 - Coût : 86 531 Frs - TTC
 - Subvention : 4 000 Frs
- * 30 m de route - rue des Platanes.
 - Subventionnés à 100 % par le département.

Toilettes : Ecole de Mme RITTER.

En raison de la vétusté des **toilettes** occasionnant de fréquents problèmes d'écoulement et de fuites d'eau au niveau de la robinetterie, la rénovation des installations s'avérait nécessaire.

- * Remplacement des cuvettes, de la robinetterie, des tuyaux d'écoulement et mise en place d'urinoirs.
- Travaux réalisés par l'entreprise Brieff de Hindisheim.
 - Coût : 15 048 Frs TTC
 - Subvention à hauteur de 31 % sur le montant hors taxe.

Terrain de Sport :

Compte tenu de l'usure due à une utilisation active, la remise en état du terrain de sport devenait nécessaire, ainsi que la mise en conformité des équipements. Cette année une première tranche de travaux a été réalisée par l'équipe d'entretien municipale.

- * Mise en place de **deux paniers de basket-ball**, ces paniers ont été offerts à la commune par le Cercle St. Etienne de Hindisheim.

La municipalité formule le souhait que les écoles et les jeunes feront un bon usage de cet équipement. La mise en place d'un **règlement** d'utilisation est à l'étude.

Logement 1er étage de la Mairie :

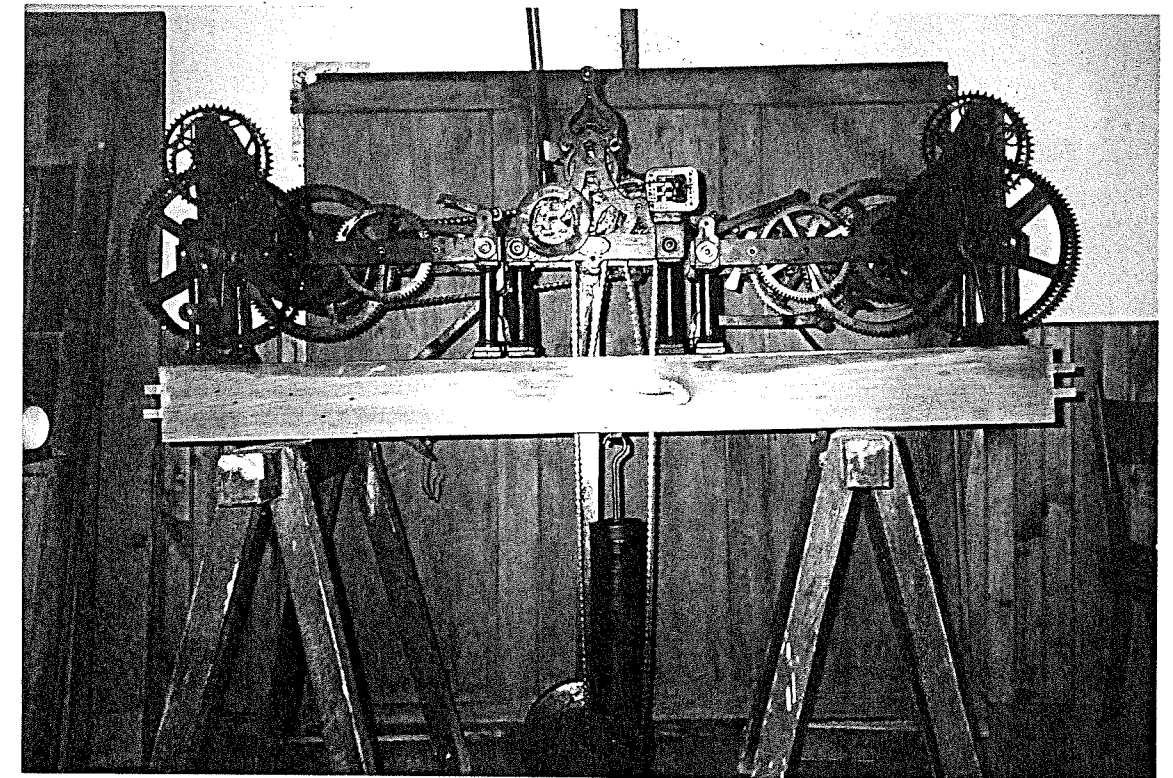
Le conseil municipal a approuvé la demande d'agrandissement formulée par M. Wodjickowsky, locataire du logement au 1er étage de la mairie.

- * Matériel à la charge de la municipalité.
 - Coût : 22 679 Frs - TTC
- * Le locataire prend en charge la main d'oeuvre.

Horloge de l'Eglise

Etant donné la vétusté du mécanisme de l'horloge et le coût important de la réparation, le conseil municipal a décidé de remplacer l'horloge et les moteurs de **balancement des trois cloches**.

- Coût : 35 000 Frs TTC
- Subvention : 31 % sur le montant hors taxe.



Mécanisme de l'ancienne horloge.



Nouvelle horloge.

Achat d'outillage :

Pour 1995 a été inscrit au budget un crédit de 2 000 Frs pour l'achat d'outillage. Ce matériel s'est avéré nécessaire pour équiper nos deux agents d'entretien.

Voici le détail de ces achats :

- une meuleuse
- des serre-joints
- un étau
- un poste à souder
- une faux
- un élagueur enclume
- une cisaille de jardinier.

Pompe agricole :

Pour remédier à la chute de pression d'eau dans le quartier Sud-Ouest du village provoquée par les agriculteurs qui prélevaient de l'eau à la pompe située rue Haute, il a été décidé en coordination avec l'Association Foncière et le Conseil Municipal d'installer **une nouvelle prise d'eau vers la rue de la Gare** et de condamner l'ancienne.

- Coût de l'opération : 58 282 Frs TTC
 - dont 50 % à la charge de la Commune
 - et 50 % à la charge de l'Association Foncière.

Abri - bus :

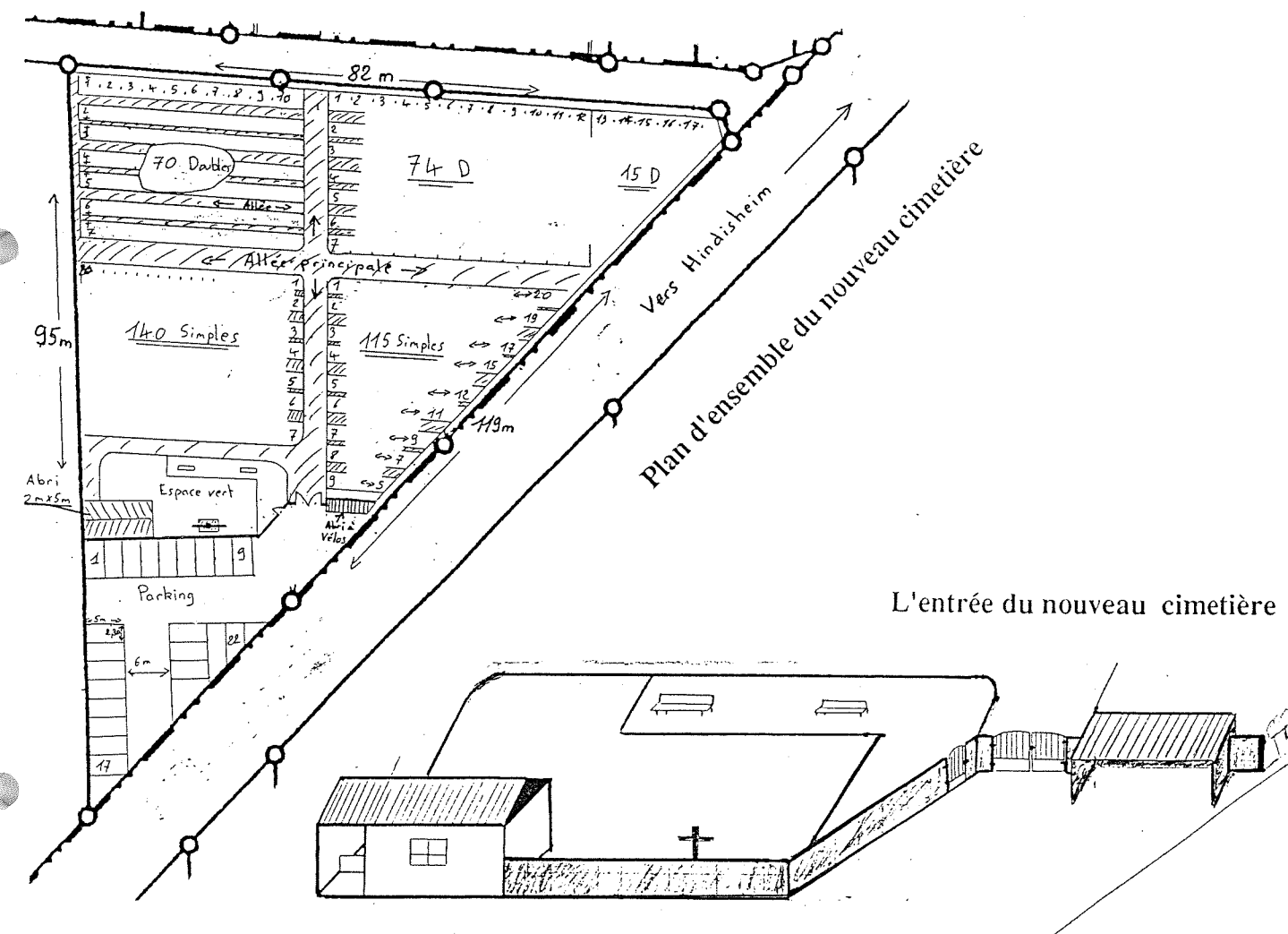
Pour améliorer la sécurité de nos jeunes prenant le bus pour se rendre au collège et au lycée à Erstein, le Conseil Municipal a décidé de déplacer le point de ramassage de la place de l'Eglise vers l'entrée du lotissement "Valpré", **près de l'ancienne Laiterie**. Depuis le **2 Novembre 1995**, le ramassage scolaire s'effectue à cet endroit.

Un projet de construction d'un abri-bus dans ce secteur est en cours de réalisation.

NOUVEAU CIMETIERE

Le projet continue son chemin. Après l'acquisition de deux parcelles en 1994, la commission "cimetière" a orienté sa réflexion sur la manière d'aménager le nouveau cimetière.

Un avant-projet est sorti de cette étude dont nous vous présentons l'esquisse.



Rappel :

Lors d'un décès ou pour tous renseignements concernant l'emplacement d'une tombe, le service de l'enterrement, l'enlèvement d'une pierre tombale et pour tout autre problème concernant le cimetière, veuillez contacter M. HUGEL Christophe, adjoint au maire: ☎88.64.90.05

Hugel Christophe

Règlement de la décharge

La décharge de Limersheim est exclusivement réservée aux habitants de Limersheim.

Elle sera ouverte uniquement les samedis de 14h à 16h.

Pour les cas exceptionnels, prière de contacter la mairie
jeudi soir de 20h à 21h.

Les dépôts autorisés sont :

- Les déchets agricoles et verts.
- Les matériaux à brûler sans pollution d'air.
- Les matériaux en dur (tuiles, briques, pierres)
se limitant à une remorque.

Ces dépôts doivent être déchargés à des endroits précis signalés par des pancartes.

Tous les autres déchets (ferraille, verre , pneus, etc...) sont formellement interdits.

La déchetterie d'Erstein est ouverte gratuitement pour tout autre dépôt de matériaux autorisés (tél. 88.98.99.59).

Un bac à verre est également disponible à l'entrée du village.

La Direction des Affaires Sanitaires et Sociales procédera régulièrement à des analyses d'eau autour de la décharge, celle-ci se trouvant dans la zone de captage de la nouvelle station de pompage.

Pour une eau potable, pour notre santé, pour sauvegarder notre environnement, pour éviter la fermeture de la décharge, il est impératif, et dans l'intérêt de tous de respecter ces consignes.

Pour tous renseignements complémentaires s'adresser à la mairie (tél. 88.64.27.67).

La commune emploie trois C.E.S.

Crées par la loi du 19 décembre 1989, favorisant le retour à l'emploi et la lutte contre l'exclusion professionnelle, les **Contrats Emploi Solidarité** ont vocation à favoriser l'insertion ou la réinsertion professionnelle de personnes sans emploi.

Mme Hugel Jocelyne :

- Assure l'aide à M. Schecklé dans les travaux de secrétariat.
- Renouvellement du contrat C.E.S. du 01.06.95 au 31.05.96.
- 20 heures par semaine.

M. Jehl Jean-Louis :

- Assure les travaux d'entretien de la commune.
- Renouvellement du contrat C.E.S. Consolidé du 01.06.95 au 31.05.96.
- 30 heures par semaine.

M. Zaegel Jérôme :

- Assure les travaux d'entretien de la commune.
- Contrat C.E.S. du 01.09.95 au 31.08.96.
- 20 heures par semaine.

Les trois employés travaillant pour la commune exercent sous la responsabilité directe de M. le maire et des deux adjoints.

DEPART EN RETRAITE DE M. HURSTEL Lucien

Entré en fonction le 18 novembre 1988, depuis M. HURSTEL a assuré toutes sortes de travaux liés à la fonction d'employé communal chargé de l'entretien.

En début d'année M. HURSTEL a fait valoir ses droits à la retraite pour le 1er mai 1995.

Lors d'une sympathique réception organisée à la Mairie, le Maire René STAUB a remercié M. HURSTEL pour le travail accompli durant ces années au service de la commune.

Au nom de la commune, le Maire remis un beau tableau en pyrogravure représentant la maison de M. et Mme HURSTEL.

Un arrangement floral a été offert à son épouse.

PLAN D'AMENAGEMENT D'ENSEMBLE P.A.E.

La Commune de LIMERSHEIM ayant la nécessité de favoriser un développement raisonné du village, notamment pour maintenir son école à 3 classes, a saisi l'opportunité des propositions de vente de terrain dans la zone du lieu-dit " *Binnen* " pour instaurer un plan d'aménagement d'ensemble dans ce secteur.

Ce projet consiste à créer un site habitable dans un endroit dépourvu de tout équipement collectif (réseau d'évacuation des eaux pluviales, de la voirie, de l'éclairage public, etc ...).

Par cette procédure la Commune de LIMERSHEIM se donne les moyens de régler les différents aspects financiers liés à l'aménagement d'une zone, tout en n'étant pas propriétaire de la zone.

L'avantage d'un plan d'aménagement d'ensemble est de réaliser un flot d'urbanisation tout en réduisant les coûts individuels des installations par le biais d'une répartition des frais fixés entre l'ensemble des propriétaires.

Ces frais sont remboursés à la Commune par le propriétaire que lors de la demande du permis de construire.

Un plan d'aménagement d'ensemble est délivré par le Préfet.

Par le choix de cette solution, la Commune de LIMERSHEIM se donne le moyen d'aménager le prolongement de la rue Binnen devant déboucher sur une A.F.U. (Association Foncière Urbaine).

E. BINNERT.

La forêt communale

Le ban communal de Limersheim s'étend sur 537 ha dont 120 ha de forêt.

Sur ces 120 ha, seuls 15 ha appartiennent à la commune, de ce fait elle échappe à la tutelle de l'ONF et c'est à la commune de gérer ce patrimoine.

Notre forêt communale est très disparate, car elle est surtout bordière. Elle se situe en périphérie des parcelles boisées privées, le long des chemins.

Malgré cela la commune est consciente de l'importance écologique de ce type de forêts; ses objectifs sont d'une part d'entretenir sa forêt et d'autre part de reboiser les aires ayant servi aux adjudications annuelles. Ces adjudications de bois sur pied assurent la fourniture en bois de chauffage à certains habitants.

Ce reboisement respecte et les espacements et les biotopes : ainsi durant ces dernières années des centaines d'arbres ont été plantés (frênes, érables, merisiers, peupliers, chênes).

Cette année, c'est le 11 mars 95 que les conseillers municipaux et l'ouvrier communal sont sortis en forêt. La journée fut consacrée au débroussaillage et au reboisement d'une parcelle au lieu-dit "Lichelmatt" située à proximité du "Hasenbuhl", à l'est de l'Andlau.

A midi, par un beau temps ensoleillé et dans une ambiance de franche camaraderie tous ont partagé un repas champêtre autour d'un feu, dans la plus pure tradition forestière d'antan.

Richard Kieffer



DEVELOPPEMENT LOCAL DU PAYS D'ERSTEIN

Afin d'assurer une croissance raisonnée et équilibrée du pays d'Erstein, il est urgent de garder une maîtrise du développement urbain. Il s'agit de trouver un rythme et une harmonie qui soient compatibles avec notre patrimoine naturel et paysager.

Pour ce faire, **le Sivom d'Erstein** engage diverses opérations telles que :

* *Réalisation d'études paysagères :*

Il existe dans le canton des villages préservés d'un développement tout azimut, c'est le cas de **Limersheim** (Rue Circulaire) et de **Ichtratzheim**. Le but des études paysagères est d'aider les communes concernées à mettre en place des projets d'aménagement et de développement urbains qui soient respectueux de ce patrimoine exceptionnel. Limersheim en 1994 a bénéficié de cette étude. D'autres communes à l'avenir se verront proposer des études de ce type.

* *Elaboration d'un programme local de l'habitat :*

Plusieurs paramètres incitent les élus à mettre en place une politique active et cohérente du logement. On constate une raréfaction de l'offre en locatifs sur le canton en raison de la forte pression démographique de l'agglomération strasbourgeoise. On note également des départs de jeunes couples en raison du manque de logements. Il s'agit d'inciter les propriétaires de logements inoccupés à les remettre en état et à les louer et, les communes à construire ou faire construire des logements neufs. Pour répondre aux besoins, le Sivom engagera des études afin de connaître la situation de l'habitat. Il appréhendera les dysfonctionnements et diagnostiquera le potentiel de l'habitat ancien.

* *Opération de développement en faveur du commerce et de l'artisanat dans le Pays d'Erstein (l'O.R.A.C) :*

L'ORAC est une mesure lancée en 1988 par le ministère du commerce et de l'artisanat dans le but de redynamiser le commerce et l'artisanat en milieu rural.

Il s'agit d'inciter les commerçants et artisans à réhabiliter leurs locaux d'activités et à les rendre plus attrayants pour la clientèle. Impulser des actions d'animation auprès des commerçants et artisans (formation, recours au conseil...).

Une telle opération paraît intéressante à mener dans le pays d'Erstein où le commerce connaît des difficultés.

Pour tous renseignements, vous pouvez vous adresser auprès de l'agent de développement, M. Langrand au Sivom à Erstein.

* *Banque de matériel :*

Il a été observé lors de la préparation des manifestations dans les communes du canton un manque de matériel de base. En 1994 un recensement des besoins a été effectué. Il apparaît que des tribunes démontables, des panneaux d'exposition et des garnitures fassent défaut. Le Sivom envisage l'acquisition de ces matériaux.

* *Elaboration d'un schéma de randonnées :*

Il s'agit de mettre en place des itinéraires de randonnées pédestres, équestres et cyclables. Compte tenu de la fragilité du milieu et pour le préserver une double action est envisagée, en canalisant les promeneurs le long d'itinéraires balisés et en les sensibilisant par une information sur la richesse et la fragilité du milieu naturel.

Concrètement, il sera élaboré un schéma des tracés des itinéraires par l'agent de développement et par les élus. Ces tracés devront être approuvés par les conseils municipaux des communes traversées.

* *Mise en place de gardes-nature :*

. Dans le cadre du contrat de développement du Pays d'Erstein il a été mis en place des gardes-nature intercommunaux. Dans ce pays, les milieux naturels sont riches et variés, mais ils sont également très fragiles. En effet les zones sont d'autant plus vulnérables qu'elles se situent dans l'environnement immédiat de l'agglomération strasbourgeoise.

. Ces poumons verts sont fréquentés souvent d'une façon abusive par des visiteurs de plus en plus nombreux.

. Il s'agit par conséquent de faire respecter l'environnement, et de faire appliquer les règlements qui existent en ce qui concerne la réserve naturelle d'Erstein.

. A Limersheim nous sommes également concernés par cette action afin de protéger le fragile biotope du Bruch de l'Andlau.

. La surveillance est assurée par un garde-nature intercommunal assermenté chargé de faire respecter la loi sur l'ensemble des communes du Sivom d'Erstein.

. L'engagement du garde-nature est faite en liaison avec l'Office National de la Forêt.

. Le financement de cette action est assuré en hauteur de 50 % par le Sivom et les autres 50 % par le Département du Bas-Rhin.

Ces quelques actions de développement montrent la volonté politique du Sivom d'Erstein. Elles permettront à toutes les communes concernées par chacune de ces opérations de contribuer à leur propre développement mais également à celui de leur canton.

Etienne Binnert
Délégué à la commission
développement local

MANIFESTATIONS et EVENEMENTS durant l'année 1994-1995.

08/01/95 Réception du nouvel an.
 21/01/95 Assemblée générale de l'A.A.P.P.E. (Pêche et Environnement).
 22/01/95 Fête paroissiale.
 - 0 - 0 - 0 - 0 -

03/02/95 Assemblée générale de l'amicale des sapeurs-pompiers.
 11/02/95 Assemblée générale des arboriculteurs.
 13/02/95 Anniversaire de M. Foessel Joseph (85 ans).
 23/02/95 Assemblée générale des agriculteurs.
 - 0 - 0 - 0 - 0 -

01/03/95 Anniversaire de Mme Binnert Anna (85 ans).
 04/03/95 Cours de taille à Limersheim.
 11/03/95 Plantation d'arbres dans la forêt communale.
 19/03/95 Rencontre cantonale des chorales à Osthause.
 25/03/95 Opération "Nature propre" menée des "6 Cloches" à la "Steingrube".
 - 0 - 0 - 0 - 0 -

02/04/95 Manoeuvres de printemps des sapeurs-pompiers.
 Vente de tombolas du Foyer-club.
 07/04/95 Assemblée générale de la C.M.D.P.
 08/04/95 Course en faveur du tiers-monde organisée par les catéchistes du Conseil Pastoral du Secteur d'Erstein (CPS).
 09/04/95 Vente de gâteaux par l'équipe liturgique et la participation des parents des jeunes qui ont fait leur profession de foi.
 Le produit financier de cette vente sera versé à différentes oeuvres humanitaires.
 21/04/95 Assemblée générale des donateurs de sang bénévoles.
 22/04/95 Réception organisée par les sapeurs-pompiers pour honorer leurs anciens chefs de corps (MM. Staub Denis, Ott Antoine, Binnert Erwin).
 23/04/95 Elections présidentielles 1er tour.
 28/04/95 Manoeuvres à Limersheim avec les sapeurs-pompiers de Hindisheim.
 30/04/95 Manoeuvres à Limersheim avec les sapeurs-pompiers d'Erstein.
 - 0 - 0 - 0 - 0 -

01/05/95 Sortie pédestre à la chapelle de Hattisheim organisée par le Foyer-club.
 07/05/95 Vente d'insignes des sapeurs-pompiers.
 Elections présidentielles 2e tour (MM. J. Chirac et L. Jospin).
 08/05/95 Concours de pêche à Hindisheim.
 - 0 - 0 - 0 - 0 -

02/06/95 Réception organisée par la municipalité à l'occasion du départ à la retraite de M. Hurstel Lucien.
 04/06/95 Célébration de la Profession de foi et Première communion.
 11/06/95 Fête du village et brocante organisées par le Foyer-club.
 Elections municipales scrutin 1er tour.
 16/06/95 Election du maire et des adjoints pour les municipalités ayant un conseil municipal complet au 1er tour.
 17/06/95 Kermesse des écoles.
 24/06/95 Visite des sapeurs-pompiers à Grünmettstetten.

01/07/95 Feu de la St Jean organisé par les sapeurs-pompiers.
 02/07/95 Accueil de Leimersheim sous le chapiteau du terrain de sport.
 Manifestations récréatives et visite du village en leur honneur.
 13/07/95 Soirée organisée par l'A.A.P.P.E avec feu d'artifice.
 - 0 - 0 - 0 - 0 -

25/08/95 Anniversaire de M. Foessel Louis (85 ans).
 27/08/95 Tournoi de football du Foyer-club au stade de Hindisheim.
 - 0 - 0 - 0 - 0 -

16/09/95 et 17/09/95 Week-end au Bussang avec le comité d'organisation de la fête du village.
 24/09/95 et 25/09/95 Exposition de fruits des arboriculteurs au club-house de Hindisheim.
 29/09/95 Réunion du Comité des fêtes de Limersheim
 - 0 - 0 - 0 - 0 -

01/10/95 Anniversaire de Melle Wagner Marie (90 ans).
 08/10/95 Fête patronale St Denis.
 Fête de la Fraternité des malades à Benfeld.
 15/10/95 Sortie pédestre du Foyer-club au Hohwald aux sources de l'Andlau.
 22/10/95 Manoeuvres d'automne des sapeurs-pompiers.
 - 0 - 0 - 0 - 0 -

01/11/95 Commémoration au monument aux morts.
 04/11/94 Assemblée générale du Foyer-club St Denis.
 05/11/95 Rencontre cantonale des chorales à Gerstheim.
 12/11/95 Vente de calendriers des sapeurs-pompiers.
 18/11/95 et 19/11/95 Soirée et après-midi théâtrale "D'Mamsell Hortense" au Foyer-club organisés par les donateurs de sang bénévoles.
 25/11/95 Collecte d'aliments conservables au profit de la banque alimentaire organisée par le C.C.A.S.
 Repas de la Ste Barbe.
 26/11/95 Vente de calendriers par la chorale Ste Cécile.
 - 0 - 0 - 0 - 0 -

03/12/95 Fête des personnes du 3ème âge.
 16/12/95 et 17/12/95 Vente de gui au profit du Secours Catholique organisée par l'équipe liturgique et le Foyer-club.
 20/12/95 Fête de Noël des écoles au Foyer-club. Une collecte de jouets pour le Secours Catholique aura lieu à cette occasion.

ECHOS DE NOS ECOLES

Les effectifs :

- ♦ Les écoles sont sous la responsabilité de M. Auguste SCHECKLE, professeur des Ecoles, directeur d'Ecole.
- ♦ L'école primaire de LIMERSHEIM compte à la rentrée 1995, 56 élèves qui se répartissent ainsi :

1) L'école maternelle, Melle Nathalie PEREZ assure l'enseignement depuis la rentrée 1995, elle est assistée de Mme Christiane BOTTEMER. L'école maternelle accueille 17 enfants.

2) Classes de Mme Laurence RITTER

C.P.	6 élèves
C.E.1	10 élèves

3) Classes de M. Auguste SCHECKLE

C.E.2	9 élèves
C.M.1	7 élèves
C.M.2	7 élèves

- ◆ Pour permettre la rencontre entre les différentes classes, les enseignants ont instauré une récréation commune les jeudis à 10 heures dans la cour de l'école de la Rue du Vin.
- ◆ Cette année comme en 1994, il y a eu des rencontres avec la Grundschule de LEIMERSHEIM (Pfalz).

CHERCHE ACCOMPAGNATEURS

Sortir de la salle de classe pour découvrir son environnement, participer à des manifestations, faire du ski, est passionnant pour nos enfants, mais n'est possible qu'avec la présence de plusieurs adultes.

M. SCHECKLE sollicite donc tous ceux : jeunes, adultes, parents ou aînés qui ont une demi-journée ou une journée de liberté prévisible dans la semaine pour accompagner ses élèves.

Dès que la neige sera annoncée le mardi sera consacré au ski de fond.

Le départ a lieu entre 8h30 et 8h45. Deux ou trois accompagnateurs, même débutants, seraient les bienvenus.

Des parents d'élèves se proposent d'assurer l'organisation du planning des accompagnateurs et de prendre en charge les enfants des parents concernés pendant l'heure du déjeuner.

Alors si vous avez une demi-journée ou une journée entière le mardi en priorité, prenez vite votre téléphone nous pourrons ainsi organiser un planning.

Bernadette SEURET

 88.68.57.95

Rencontre avec notre homonyme allemand

LEIMERSHEIM

Dans le cadre des rencontres avec notre homonyme allemand, cette année, c'était au tour de Limersheim d'inviter les habitants de Leimersheim.

C'est au lendemain de la fête du Feu de la St Jean organisée par le corps des sapeurs-pompiers et profitant du montage du grand chapiteau que nous avons accueilli nos amis de Leimersheim.

Après la traditionnelle cérémonie de bienvenue, la musique du Cercle St Etienne de Hindisheim offrit un bel apéritif-concert. Un repas a été servi à l'issu duquel la musique de Leimersheim interpréta plusieurs morceaux de son répertoire.

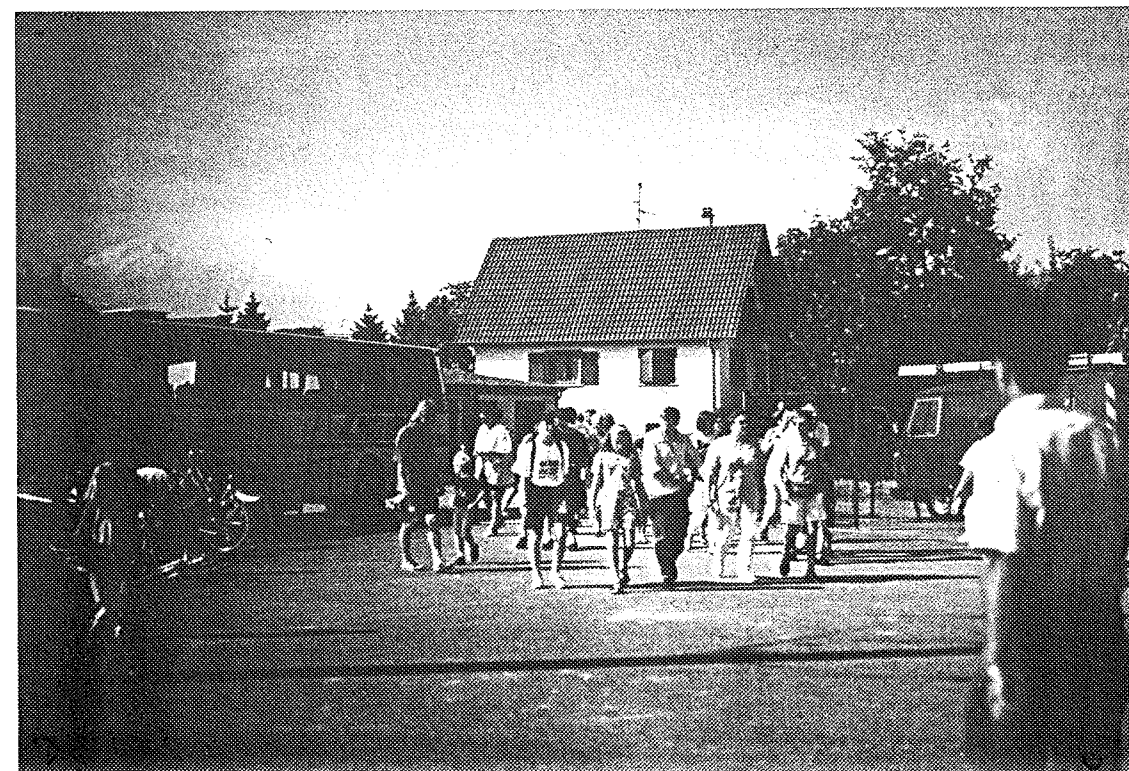
Le comité d'organisation avait prévu une visite guidée de notre belle cité. Le groupe se scinda en trois pour découvrir Limersheim. La grande richesse architecturale, les cours des fermes ont retenu l'attention des invités.

Durant le circuit le comité d'organisation expliqua l'histoire de notre village, donna des détails sur l'architecture des maisons à colombage qui permettait de reconnaître les classes sociales des premiers propriétaires. Toutes ces particularités intéressaient vivement nos invités parmi lesquels se trouvaient de nombreux connaisseurs.

En fin d'après-midi un groupe folklorique de Leimersheim interpréta de magnifiques danses de sa région. La soirée s'acheva autour d'une tarte flambée et dans l'ambiance d'un bal champêtre.

Cette belle journée bien remplie a contribué a renforcer les liens d'amitié avec nos voisins allemands.

René Staub



Redevance Ordures Ménagères pour 1995.

En 1995 notre commune doit au SIVOM 180.300 frs au titre de la collecte des ordures ménagères. Le conseil municipal a fixé la redevance selon le barème ci-dessous :

Nbre de personnes par foyer	Nbre de bacs	Tarif
1	19	480 frs
2	34	735 frs
3	41	990 frs
4	43	1195 frs
5 et +	37	1400 frs

2 bacs "commerce" seront facturés 1000 frs le bac.



La collecte et le traitement des ordures ménagères

Trop de fosses septiques perturbent le fonctionnement de la station d'épuration , et RISQUENT DE NOUS COUTER CHER !

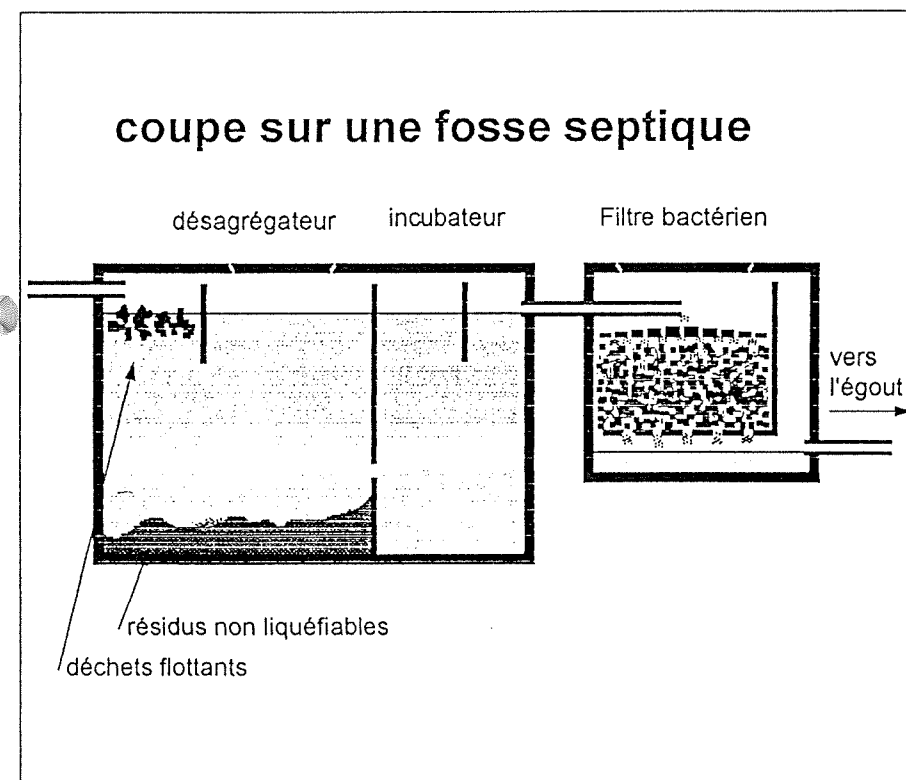
Déconnexion Obligatoire

La déconnexion est obligatoire d'après le Code de la Santé Publique, Article L 33 et L 35. Les règlements sanitaires Départemental et Sivomal reprennent ses dispositions . Ces travaux auraient dû être réalisés par les propriétaires privés dans un délai de deux ans à compter de la date de mise en service de l'égout.

la rétention des matières solides et des déchets flottants. C'est un système d'épuration individuelle fonctionnant beaucoup moins bien qu'une station d'épuration collective adaptée à la pollution à traiter et surveillée en continu .

Une fosse septique ça ressemble à quoi ?

C'est un volume enterré et étanche comportant plusieurs compartiments à travers lesquels cheminent les eaux usées et dans lesquels se font les divers traitements . Sur le terrain on ne remarque que les couvercles des regards d'accès à ces installations . En principe la fosse est complétée par un filtre épurateur situé en aval de celle-ci.



Comment ça marche?

Les eaux usées (effluent) arrivent dans le premier compartiment appelé désagréateur qui isole les déchets flottants, et liquéfie par action bactérienne les matières solides en suspension dans les eaux vannes.

Une fosse septique ça sert à quoi ?

Une fosse septique est un appareil destiné à la collecte, à la liquéfaction partielle des matières polluantes contenues dans les eaux usées et à

Les résidus non liquéfiés se déposent au fond et imposent des vidanges périodiques de la fosse.

Le deuxième compartiment appelé incubateur achève la liquéfaction.

A la sortie de ce deuxième compartiment l'effluent est liquéfié mais non épuré il est alors dirigé vers l'épurateur ou filtre bactérien dans lequel il est lentement filtré à travers des granulats minéraux de type mâchefer, pouzzolanes ou scories et dépollué par des bactéries aérobies.

Les fosses septiques encore en service se colmatent et doivent être vidangées de temps en temps.

Les propriétaires de fosses septiques en ont tous fait l'expérience, ou vont la faire : une fosse septique cela se colmate de temps en temps et jamais au bon moment. Il faut alors l'ouvrir, la vidanger et nettoyer les canalisations. Sans compter la gêne occasionnée, cela coûte environ 1.000 F par vidange.

Les fosses septiques compromettent le bon fonctionnement des stations d'épuration en y apportant de l'eau claire.

Une étude diagnostic du réseau d'assainissement du Sivom du pays d'Erstein a mis en évidence en 1994 un taux de collecte des effluents domestiques trop faible, suite au maintien en activité de fosses septiques trop nombreuses.

Elles risquent de nous faire perdre la prime de bon fonctionnement de la station.

L'Etat, par l'intermédiaire de l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse qui subventionne le bon fonctionnement des installations d'épuration des eaux usées, lie le maintien du versement d'une subvention de bon fonctionnement d'environ 500.000 F/an (pour 1994) à la suppression de 330 fosses septiques.

Dans le cas où cet objectif ne serait pas atteint un montant équivalent devrait être financé par l'impôt prélevé par le Sivom.

Pour éviter cela et vous permettre de vous débarrasser de votre fosse septique

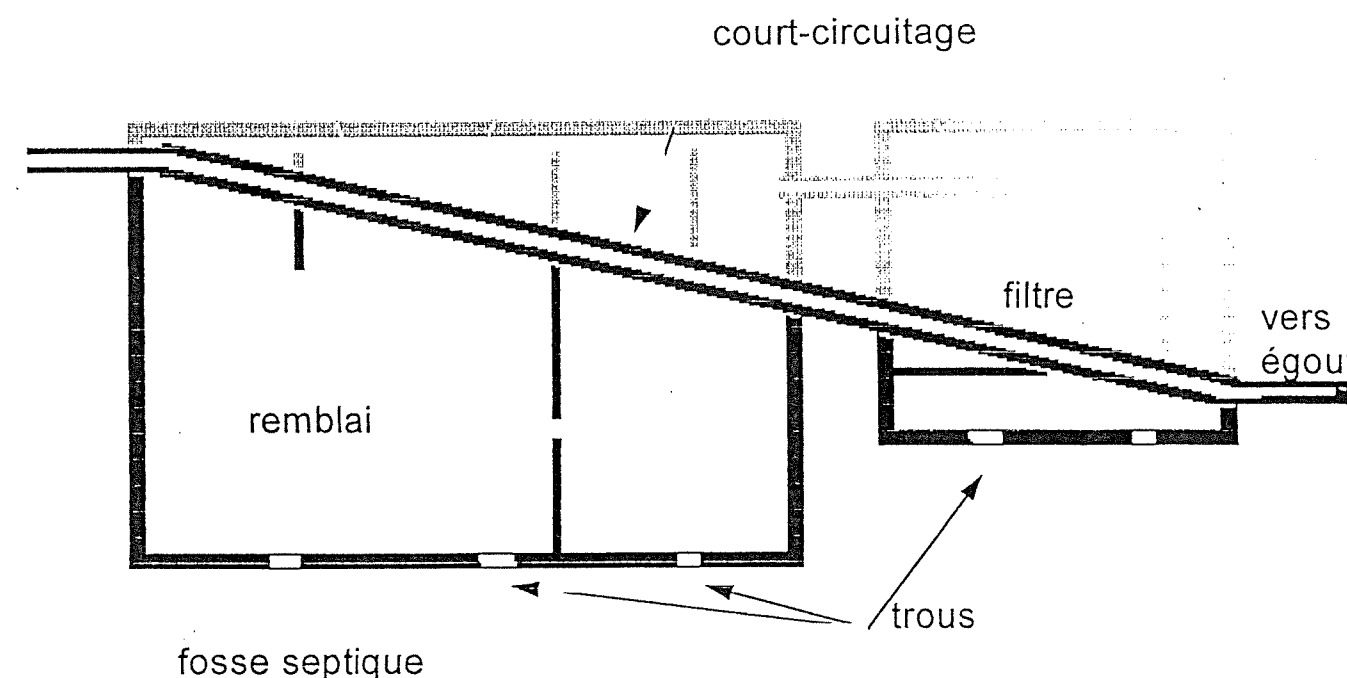
Le comité directeur du Sivom du Pays d'Erstein met en place, une campagne de déconnexion des fosses septiques

Durant cette campagne limitée dans le temps, les propriétaires désireux de court-circuiter leur fosse septique pourront bénéficier d'une subvention.

Les modalités de cette campagne sont les suivantes :

1. Recensement des propriétaires éventuellement volontaires pour réaliser la déconnexion de leur fosse grâce au talon ci-joint que nous vous remercions de bien vouloir retourner à la mairie de votre commune.
2. Etude du cas particulier de chaque installation par le Service Départemental de l'Eau et de l'Assainissement et remise d'un devis des travaux à exécuter.
3. Réalisation des travaux par le Sivom après accord du propriétaire sur le devis des travaux, refacturation de ceux-ci par le Sivom et attribution d'une subvention de 875 F par installation déconnectée.

déconnexion d'une fosse



Les travaux seront exécutés sous la direction du SDEA par l'entreprise titulaire du marché annuel passé après appel d'offre ce qui garantira le meilleur rapport qualité prix possible.

La réussite de cette campagne permettra au Sivom de continuer à toucher les subventions de bon fonctionnement de la station d'épuration et de transformer le solde des prêts sans intérêts accordés par l'Agence en subventions. Elle a donc un effet direct sur le montant de la taxe d'assainissement.

Déconnecter une fosse septique consiste à :

1. Dégager éventuellement les couvercles de la fosse et de l'épurateur
2. Vidanger et désinfecter la fosse et l'épurateur.
3. Démolir leurs couvercles
4. Percer leurs fonds (pour éviter la stagnation de l'eau de pluie)
5. Raccorder l'entrée de la fosse à la sortie du filtre épurateur
6. Remblayer les ouvrages et refaire la finition du jardin ou de la cour sur l'emprise de la fosse.

Compte tenu de la diversité des situations une étude particulière de chaque installation est indispensable pour déterminer de manière précise le coût des travaux

**Pour éviter les désagréments des problèmes de fonctionnement d'une fosse septique,
Pour protéger notre environnement
et
pour faire des économies,**

**Merci de participer à cette campagne en retournant le talon situé au verso à
M. le Maire de votre commune**

Des algues encombrantes...

Les algues que l'on voit ondoyer dans le lit de la Scheer constituent l'essentiel de la flore aquatique. Les travaux de curage entrepris dans les années 80 ont profondément modifié le milieu naturel de notre rivière. La végétation luxuriante (roseaux, joncs, nénuphars, lotus, iris, ...) qui abritait de nombreuses espèces de poissons a complètement disparu de nos jours et a laissé la place à diverses variétés d'algues qui ont trouvé un terrain favorable pour proliférer.

Ces plantes aquatiques auraient pu continuer à prospérer dans l'indifférence générale si un phénomène naturel ne venait bouleverser l'ordre des choses. A la fin du mois d'août des pluies abondantes sont venues gonfler les eaux de nos rivières. La force du courant emporte alors sur son passage les algues qui commencent à se décomposer à cette époque. Cette masse végétale bloquée à certains endroits par des troncs ou des branchages qui jonchent les bords de la rivière provoque de véritables barrages qui deviennent des pièges pour les poissons et la faune. Beaucoup de poissons empêtrés meurent par asphyxie. Une odeur caractéristique provenant de la fermentation de ces algues commence à incommoder les riverains.

Il devient alors urgent de réagir !

Des jeunes, qui ont observé l'évolution du phénomène depuis ses débuts, n'ont pas attendu l'intervention du Sivom chargé de l'entretien des cours d'eau. Ayant mis leurs bottes et équipés de fourches et de pioches ils ont remonté les paquets d'algues sur la berge pour frayer un passage au courant et éviter ainsi que le barrage ne devienne trop important. A hauteur du terrain de sport le dénivelé dépassait le mètre. Le lendemain il fallait recommencer, car pendant la nuit le barrage s'était reconstitué. Inlassablement ces jeunes retiraient les algues et les entassaient sur un tas qui devenait de plus en plus volumineux.

Bravo à ces jeunes pour leur travail d'intérêt général. Leur intervention a permis de limiter la montée de l'eau de la rivière à hauteur du village en favorisant son écoulement. Heureusement qu'il n'y a pas eu de pluies sévères à ce moment là, car le risque d'inondation devenait majeur.

François Ott

INTERVENTIONS SAPEURS-POMPIERS ANNEE 1995

SINISTRES:

12 Janvier à 19 H 30 Feu de cheminée chez GAMBARELLI Pierre-michel
26 Janvier à 17 H Sortie pour réparation toitures et nettoyage des rues, suite tempête
07 Juin à 9 H 15 Feu de voiture

NETTOYAGES DE CANALISATIONS:

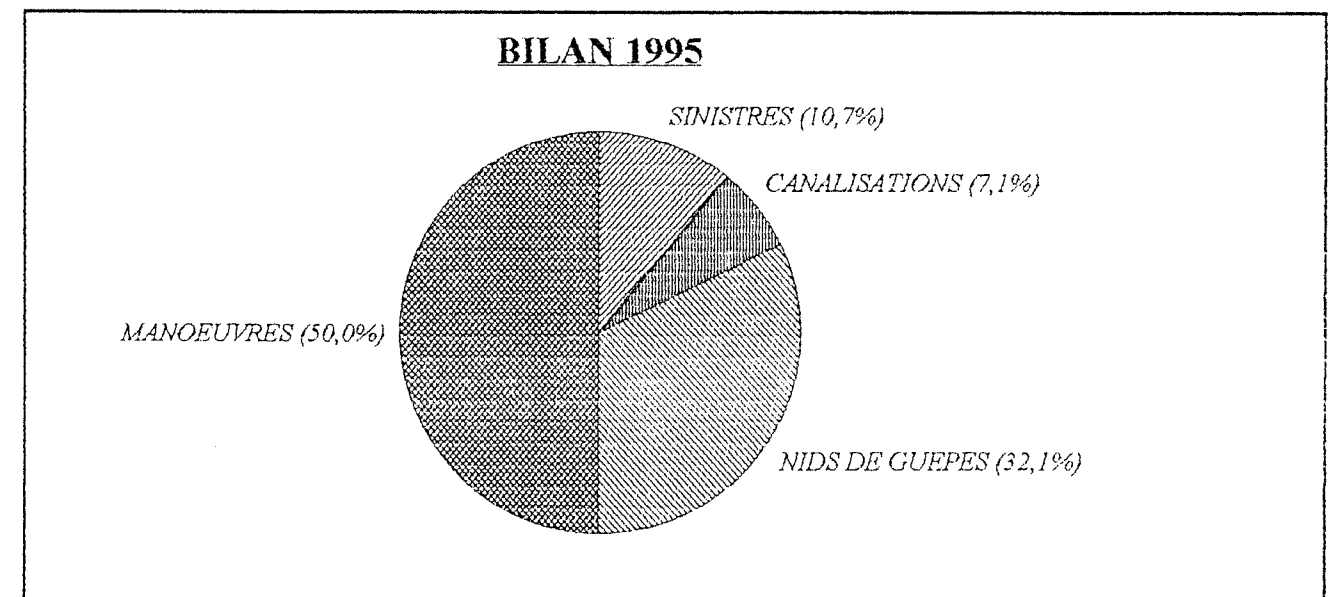
03 Septembre à 9 H, chez FOESSEL Pierre
17 Octobre à 13 H 30, chez SCHNELL Michel

NIDS DE GUEPES:

26 Juin, dans un verger, rue du vin
16 Juillet, chez BINNERT Erwin
19 Juillet, chez HURSTEL Alain
24 Juillet, chez WALTER Léon
27 Juillet, chez ECKERT Léon
05 Août, chez GENGENVIN Bertrand
14 Août, chez GAMBARELLI Pierre-Michel
28 Août, chez SIGWALT Pierre

MANOEUVRES:

10 manoeuvres par équipe dont : -2 manoeuvres avec le C.S.P. de ERSTEIN.
4 manoeuvres ensemble du corps dont : -1 manoeuvre avec HINDISHEIM.
-1 manoeuvre de nuit.



Le corps et l'amicale des sapeurs-pompiers de Limersheim remercient tous les habitants qui leur ont témoigné leur sympathie et accordés leur soutien lors de la fête du Feu de la St Jean, et à l'occasion de la vente des insignes et des calendriers.

LES ANCIENS CHEFS DE CORPS A L'HONNEUR

Il était juste et mérité d'organiser une réception à ceux qui de longues années durant se sont consacrés à la gestion de notre corps des Sapeurs-Pompiers depuis sa création.

Chacun de ces Chefs de Corps a dû faire face au besoin de disposer d'un matériel performant, ce qui dans une petite localité n'est pas toujours évident. Il s'agissait aussi de veiller à avoir des hommes du feu capable de faire face aux incendies, d'aider la population lors des inondations et en bien d'autres occasions.

A une époque où la formation des Sapeurs-Pompiers n'existait pratiquement pas, ces Chefs de Corps ont su maintenir un esprit de groupe, une solidarité afin de faire face aux multiples missions de sécurité qui incombent aux Sapeurs-Pompiers.

La durée de leur état de service témoigne de leur compétence.

- **Antoine OTT**, 17 années de service sans compter les 7 années supplémentaires pendant l'occupation, est resté au total 24 années en service. Chef de Corps de 1942 à 1954. Il fut promu Sous-Lieutenant honoraire.

- **Denis STAUB**, 28 ans de service, Chef de Corps de 1954 à 1979. Promu Lieutenant honoraire.

- **Erwin BINNERT**, en exercice durant 31 ans. Il a été Chef de Corps de 1979 à 1992. Promu au grade de Capitaine honoraire.

La carrière de ces Chefs de Corps a été exemplaire, je les remercie car chacun à sa période a su faire les adaptations et les choix pour léguer à son successeur un corps dynamique et sérieux.

Jean-Paul KIEFFER.



Nos sapeurs-pompiers en action.



Manoeuvres avec
le centre de secours
pour combattre un feu
à l'intérieur du clocher.

Simulation de secours à un grand blessé.



Le mot du président

du conseil de fabrique de la paroisse.

Chers paroissiens,

Etant membre de la chorale Ste Cécile, j'ai eu l'honneur de chanter en chœur avec mes compatriotes une messe nuptiale en l'église de St Ludan à Hipsheim avec le chant d'entrée "Seigneur tu nous appelles et nous allons vers toi".

Ne serait-ce pas beau si beaucoup de jeunes gens donnaient suite à cet appel du sacrement du mariage qui donne un sens à la vie. Par le lien du mariage les partenaires se sentent très liés l'un à l'autre. Après peu de temps ce couple qui porte un seul nom formera une union qui ne sera pas facile à briser.

Et ce chant de continuer : "Ta bonne nouvelle nous met le cœur en joie". Evidemment c'est une bonne nouvelle quand deux personnes se donnent le "Oui", et qu'il met le cœur en joie. Les jeunes mariés vivent avant tout en ce jour une joie immense qu'ils n'oublieront jamais, ainsi que les parents qui partagent le bonheur de leurs enfants. Toute la famille est en fête et tous les participants se réjouissent de pouvoir assister à ce grand rassemblement de famille.

Je souhaite de tout mon cœur que beaucoup de jeunes aient dans l'avenir ce privilège intense de vivre cette journée de joie et de bonheur qu'est le mariage.

Reibel Louis

Des nouvelles du Père Fender

Fort-Dauphin, ce 27 septembre 1995

Monsieur le Curé

C'est bien du **Sud-Malgache** que je vous écris en ce jour où les Pères Lazaristes et les Chrétiens du diocèse fêtent leur patron St. Vincent de Paul. C'est lui, en effet, qui en 1648 envoya à **Fort-Dauphin** deux de ses plus vaillants missionnaires.

Mais je vous écris surtout à cause de la proximité de la fête de St. Denis, patron de ma paroisse d'origine. J'ai eu la joie d'y participer en 1992, et je me suis rendu compte, que n'ayant plus de prêtre à demeure, la vie chrétienne continue quand même....

Peut-être dans votre homélie, vous pourriez leur dire que je suis de cœur avec eux en ce jour de fête, et qu'en retour j'ose leur demander aussi de prier pour cet enfant de la Paroisse de Limersheim, qui depuis 1949 continu à missionner dans ce Sud-Malgache si pauvre. Cette année nous avons eu deux ordinations sacerdotales pour notre province lazariste à Madagascar. Et même hier, par exemple, j'ai donné un cours à 22 novices, filles de la Charité de St. Vincent de Paul. Mais tout n'est pas rose, si le nombre des grands séminaristes donnent confiance dans l'avenir par contre la situation politique et économique est bloquée. Nombreux sont les chrétiens qui se pressent à la porte de mon bureau, certains seront aidés, d'autres non, car la vie est difficile et pour eux comme pour moi. La santé grâce à Dieu, ne me fait pas trop de soucis et peut-être pourrais-je l'année prochaine prendre mon congé en Alsace.

Sur ce, je vous quitte à regret. Que le Seigneur bénisse votre travail dans ces deux paroisses qui vous sont confiées.

Bien vôtre dans le Christ.

Père Louis FENDER

LA CHORALE STE CECILE

Le vendredi 16 février 1918 Mr BUSSER Joseph est arrivé à LIMERSHEIM, en tant que directeur d'école. Il a pris en charge 88 élèves de 6 à 14 ans.

C'était une nouvelle vie qui commençait pour lui. Il était à la fois organiste et greffier, et devait remonter journallement les poids de l'horloge de l'église.

Après la guerre, en 1919, le curé Charles RAPP avait prévu la bénédiction des cloches (le 24 novembre). Pour cette occasion, Mr BUSSER avait pris les grands et avait préparé avec eux le chant à trois voix "Lobt froh den Herrn". C'est pendant cet hiver que la Chorale s'est formée. Le personnage principal était le trésorier, mais il n'y avait pas tellement de travail. Mr BUSSER s'occupait des chants à quatre voix, aidé par Mr ROOS Louis. Les seules recettes provenaient des mariages et des enterrements.

Voici la liste des membres :

DIEBOLT Antoine	MUTSCHLER Ernest
KIEFFER Joseph	REIBEL Auguste
ISSENHART Joseph	KLEIN Martin
ROOS Auguste	BINNERT Eugène
WALTER Joseph	REIBEL Alphonse
KERN Georges	Kern Louis

N'ayant pas de salle, la chorale a aménagé une grange : celle de Mr SCHNEE Joseph- ISSENHART Aloïse, pour organiser la première soirée familiale.

Par la suite, les séances théâtrales, dont MUTSCHLER Ernest était le grand animateur, avaient lieu chez "SCHNEEDISSE". Les revenus de cette soirée annuelle permettaient à la chorale de célébrer la fête de Ste Cécile avec un repas et de faire régulièrement une excursion.

La Chorale était, à cette époque, la seule association existant dans le village.

De nos jours, la chorale compte une quinzaine de membres, hommes et femmes. GRAD Louis en est le président.

Elle est dirigée en alternance par Mmes MUTSCHLER Véronique et ALBUISSON Edith qui font travailler des chants à quatre voix autant religieux que populaires.

La Chorale participe souvent à des concerts, des manifestations divers dans la région, aux fêtes patronales de Hindisheim, Nordhouse. Elle est présente lors de la fête des personnes âgées qui apprécient fort cette intervention.

Mais comme beaucoup d'associations, elle compte rarement de nouveaux membres. C'est avec joie qu'elle acceptera toute personne renforçant le groupe.



AMICALE DES DONNEURS DE SANG BÉNÉVOLES

LES DONNEURS DE SANG DE LIMERSHEIM

L'Amicale des Donneurs de Sang de LIMERSHEIM a été créée le 6 Avril 1979.

Le Comité composé de 9 membres s'est agrandi de deux membres en 1980. La présidence est assurée par Mr HAMM Maurice.

Dès la première année, on compte un nombre important de donneurs. D'ailleurs, en 1990, le village du Bas-Rhin qui enregistrait le plus de donneurs par rapport au nombre d'habitants était LIMERSHEIM.

Chaque année, en Octobre était organisée une soirée dansante "La fête des noix", qui fut renforcée en 1990 par des sketches en alsacien, et finalement remplacée par une soirée théâtrale en 1993.

Ces pièces de théâtre sont systématiquement rejouées à Benfeld, et les bénéfices sont versés à une oeuvre de bienfaisance : Abbé Pierre, Centre Auguste Jacoutot,...

Le Comité participe régulièrement à différents congrès, à des soirées du "Sang" dans les environs, à des manifestations diverses. En 1992, des Pin's ont aussi été vendus.

En Mars 1994, l'Amicale avait fêté son 15ème anniversaire. A cette occasion, l'exposition sur "Le Don du Sang à travers le Monde" connu un vif succès.

Le Comité est composé actuellement de :

Président	HAMM Maurice
1er Vice-président	JEHL Raymond
2e Vice-président	SCHAAL Claude
Trésorier	GATTY Alain
Trésorier Adjoint	HUGEL Marinette
Secrétaire	FOESSEL Françoise
Secrétaire Adjoint	GLASSER Gisèle
Responsable propagande	HURSTEL Alain
Service technique	MUTSCHLER Auguste
	ANDLAUER Marcel
	ECKERT Jeannot
	HUGEL Maurice

Il est rappelé que toute personne âgée de 18 à 65 ans (60 ans pour les femmes) peut donner son sang.

Votre geste peut sauver une vie.

LE GUI UNE SACREE PLANTE.

En véritable extra-terrestre qu'il est, le gui échappe à l'attraction de la pesanteur qui soumet toutes les plantes à une rigoureuse règle, racine au sol et tige en l'air, c'est le fameux géotropisme dont on nous parlait à l'école. Le gui ignore cette loi du géotropisme, mais également le cycle des saisons. Les feuilles pérennes sont vertes toute l'année. Les fruits mûrissent en hiver après une période de maturation lente, ils peuvent rester vingt mois sur la touffe. En fait, la baie n'est pas un vrai fruit au sens botanique du terme, et la graine n'est pas une vraie graine, mais plutôt un embryon dont la croissance semble régulière et continue, tel un embryon animal. De fait, comme l'animal, le gui réussit à se libérer des rythmes temporels, à prendre une certaine autonomie par rapport au cycle des saisons.

Un peu de botanique.

Le gui forme des touffes de 20 cm à 1 m de diamètre. Un pied de gui n'a aucune orientation, ses rameaux s'étendent dans tous les sens. Il pousse toujours perpendiculairement à la branche qui lui sert de support. Une boule peut vivre jusqu'à environ 35 à 40 ans, peut fabriquer durant ce temps plus de 30000 baies. Seulement une sur 10000 ou 15000 aura la chance de germer. Le gui pousse très lentement, on peut connaître son âge en comptant le nombre de ses ramifications. Il produit une nouvelle bifurcation et 2 feuilles par an. Au fur et à mesure que le gui grandit, il prend sa forme caractéristique de boule. A le regarder de près, il est comme un arbre miniature dépourvu de racines. Il possède des suçoirs qui s'insinuent entre l'écorce et le bois. Contrairement à une idée reçue, le gui n'est pas un parasite complet.

Certes, il puise dans l'arbre la sève brute nutritive, mais en échange, renvoie à la plante hôte de la sève élaborée. En fait, il y a complicité entre les deux plantes. Durant l'hiver, quant l'arbre a perdu ses feuilles, même s'il vit au ralenti, c'est le gui qui aide l'arbre à vivre en lui fournissant des substances nutritives, chacun profite de l'autre et entre les deux s'établit un équilibre qu'il est dangereux de rompre. On a vu des pommiers mourir parce qu'on les avait débarrassés de "leur" gui.

Très richement doté en chlorophylle, le gui est en effet très doué pour capter l'énergie solaire et la lumière, il peut donc assimiler par ses propres moyens le gaz carbonique de l'air. Il fait tellement de photosynthèse que chez lui tout est vert, le bois, les feuilles et les jeunes baies. Le gui est dioïque, il y a des touffes mâles et des touffes femelles. Les fleurs groupées à l'aisselle ou à l'extrémité des rameaux apparaissent en mars-avril.

Les fruits sont des baies d'abord vertes, elles deviennent blanches à maturité, au bout de 9 mois. Pour Noël, elles sont prêtes à décorer les maisons.



Comment s'installe une touffe de gui ?

La baie contient une glu qui lui sert à se fixer sur une branche. Ce sont les oiseaux qui la transportent après avoir mangé la baie. C'est surtout la *fauvette à bérêt*, plus connue sous l'appellation *fauvette à tête noire*. La fauvette ne se déplace pas, elle n'avale pas la baie mais mange uniquement l'enveloppe et colle toutes les graines mangées sur la même branche. Pour combattre le froid, la fauvette consomme environ 30 baies à l'heure. Ainsi pendant l'hiver, elle colle des centaines de bébés gui sur les écorces des arbres.

La *grive*, elle, avale la baie entière et transporte ainsi l'embryon dans son estomac. Une demi-heure après, elle a digéré la viscine et rejette tout le reste. Si l'oiseau est en vol, il y a peu de chance qu'il puisse s'installer. Par contre, si l'oiseau est posé, les graines non digérées sont prêtes à se développer. Mais la nature a bien réparti les tâches, car heureusement un autre oiseau, la *mésange bleue*, veille à la surpopulation et protège les arbres. De son bec puissant elle broie la graine et anéantit le travail de la fauvette à tête noire.

Ainsi on voit le gui disséminé çà et là sur les arbres, ni trop, ni trop peu. Il y a pourtant, de temps à autre quelques accidents, quand un arbre négligé par une mésange croule littéralement, envahi par son parasite. Car il n'est pas d'équilibre parfait, ni dans la nature, ni dans la société. La vie tolère une large marge de fluctuation et renâcle à se laisser enfermer dans les modèles théoriques sortis de nos esprits cartésiens.

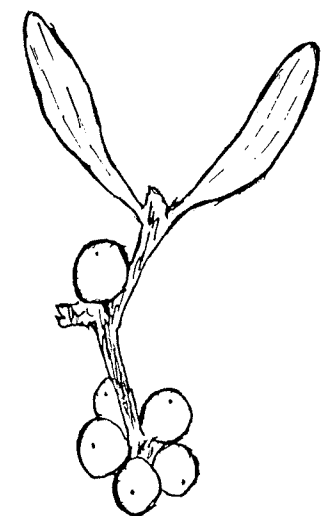
Les rescapés de la mésange vont se réveiller avec le printemps, plus d'une année après leur conception. L'embryon va alors utiliser les réserves alimentaires, pour fabriquer non pas une racine, mais un suçoir qui va se planter dans l'écorce

de l'arbre. Il lui faut l'été et l'automne pour être bien installé dans le cambium et être enfin apte à aspirer la sève montante. Cette sève brute contient l'eau et les sels minéraux pompés par les racines de l'arbre. Il fait alors pousser les premières feuilles du gui.

Pour le gui, l'entreprise est toujours aléatoire, car si l'écorce de l'arbre est trop épaisse et que la graine a épuisé les ressources alimentaires avant d'avoir atteint la sève par son suçoir, la partie est perdue !. L'arbre a donc intérêt à développer une écorce épaisse pour limiter les chances du gui de la percer. C'est la stratégie qu'a adopté le *chêne*. Ceci explique pourquoi le gui est beaucoup plus rare sur cet arbre que sur ceux qu'il parasite habituellement.

A considérer l'arbre et le gui, le second est l'agresseur, le premier la victime. Nous voilà donc rassurés, ça marche comme dans la société : à chacun son étiquette; il suffit de désigner du doigt le bon -l'arbre- et le méchant -le gui-, et tout est dit : les consciences peuvent dormir en paix !.

Mais la nature a horreur de ces jugements sommaires, et les choses ne sont jamais aussi simples que nous le croyons. En réalité le gui n'est pas si méchant que ça !. On pense aujourd'hui qu'en échange de la sève brute que le gui prélève sur son hôte, il lui renvoie des sèves élaborées, riches en substances nutritives. Il rend la monnaie si l'on peut dire.



Le gui dans la mythologie.

Dans la mythologie celtique et germanique, le gui passait pour avoir une puissance magique capable d'éloigner les démons et de conférer l'immortalité.

Le gui chez les Gaulois.

Chez les Gaulois, le gui est une plante sacrée. C'est par *Pline l'ancien*, que nous savons que les Gaulois l'appelaient "*La plante qui guérit tout*". C'est l'histoire naturelle en 37 livres de Pline qui nous fait part des connaissances des anciens. Il y raconte la cueillette du gui par les Druides en Gaule. Les faits sont décrits d'une façon très précise. Pline est d'abord très étonné par le calendrier lunaire des Gaulois, car les Romains utilisaient un calendrier solaire. C'est la lune qui règle les mois et les années des Gaulois. Un siècle équivalait environ à 30 ans.

Ainsi donc, nos ancêtres les Gaulois célébraient la grande fête du gui au solstice d'hiver, ce qui correspond à peu près à Noël. La cérémonie religieuse devait avoir lieu le sixième jour de la lune, la veille de la pleine lune. La cueillette ne pouvait avoir lieu que sur un *chêne rouvre*. Le gui est très rare sur cet arbre et en l'associant au chêne, symbole de force et de sagesse, il devait en porter toutes les qualités. En tranchant la touffe de gui, le Druide prononçait des paroles qui signifiaient "Le blé germe". Cette expression "O Ghel an neu" a été déformée, et est devenue au Moyen Age "Au gui l'an neuf" et c'est de cette façon qu'elle a traversé les siècles.

La coutume du "Gui l'an neuf" était très courante jusqu'au 19ème siècle dans toutes les provinces de France. Les jeunes se promenaient de maisons en maisons avec du gui et les plus vieux leur répondaient "Salut à l'an neuf, donnez-moi du gui l'an neuf" et leur faisaient des cadeaux.

Le gui et la médecine.

L'engouement de la Gaule et des Celtes pour le gui n'était probablement pas sans fondement, puisque la pharmacologie moderne a pu mettre en évidence ses propriétés thérapeutiques. On peut considérer le gui comme un médicament hypotenseur, légèrement sédatif, cardiotonique.

Décidément, le gui qui est visqueux, comme la glu qu'il contient et qui lui a valu son nom latin *viscum*, colle à l'homme, à ses traditions et à ses espérances, tout comme il colle à l'arbre qu'il parasite.

Juillet 1995
E. Binnert

Bibliographie :

- J-Marie PELT Fleurs, fêtes et saisons
Fayard
- Journal de la Hulotte consacré au Gui
(n° 48 et 49 de 1981)
- Journal Bois



NATURE NATURELLEMENT OU DES HERBORISTES EN HERBES !

Avec l'automne une nouvelle section est née au Foyer-club.

A l'époque où nous est offert en distraction tout ce qui brille et fait beaucoup de bruit gageons qu'il existe autour de nous des merveilles aussi vibrantes, aussi mystérieuses, aussi fascinantes et vertigineuses mais qui risquent de nous devenir étrangères et de disparaître.

Ces merveilles cependant, ne tapent pas à l'oeil, elles exigent l'apprentissage, de l'attention, de l'écoute, du silence. Elles demandent à être recherchées, guettées avec patience.

- Se coucher dans l'herbe et observer l'espace autour de soi, dénombrer tout ce qui pousse, observer ce qui rampe, creuse, grignotte, se faufile.
- Partir avant le lever du soleil pour assister au réveil des oiseaux.
- Les yeux bandés deviner le bois, le pré, le champ avec son nez, avec ses doigts.
- L'oreille collée au tronc d'un érable, écouter la sève monter...
- Reconnaître les plantes des chemins, les récolter et faire des réserves pour soigner les rhumes de l'hiver à venir ...

Enfin sentir que la vie nous englobe, qu'elle est bien plus grande que nous, qu'elle est dans chaque motte de terre, brin d'herbe, dans chaque pierre.

Quel meilleur appel du *CREATEUR* qui se rappelle à notre souvenir pour nous *RE-EVEILLER* à la vie ?

Quelle meilleure invitation au respect par le geste (ne pas piétiner, arracher, jeter des déchets).

Faisons découvrir à nos enfants la vie qui nous entoure. Partageons avec eux, (et aussi entre nous) ce que nous savons pour les inviter à préserver la nature dont leur lieu de vie les rendra responsable plus tard.

Les sorties et activités de l'ATELIER NATURE ont lieu :

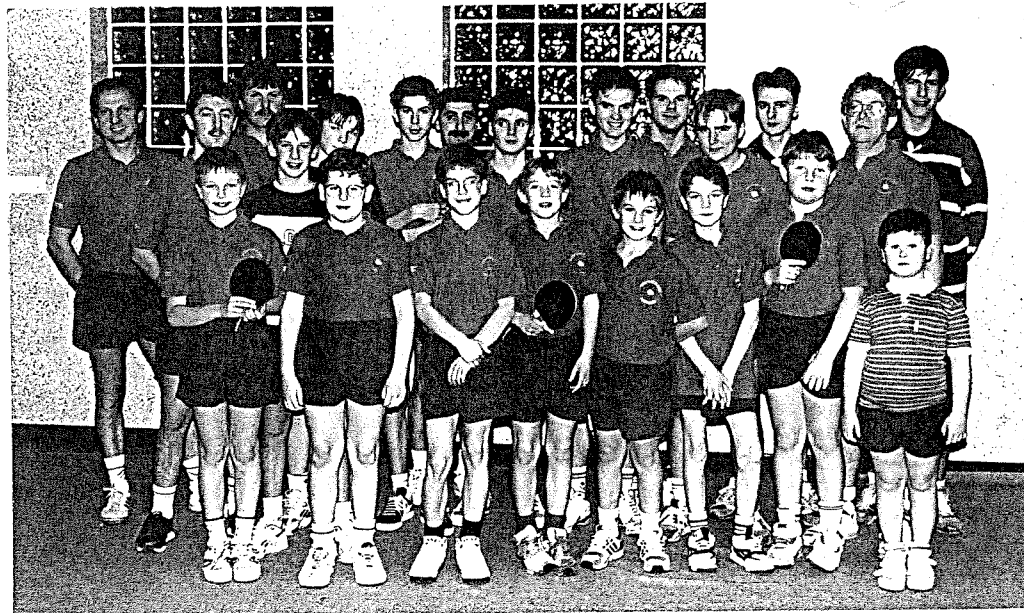
- le samedi de 13h30 ou 14h à 17 h : sorties / ateliers enfants
- le vendredi à 20h30 : conférences / projections

Nous proposons chaque mois des découvertes autour d'un thème.

Nous recherchons aussi la collaboration de toute personne ayant une pratique concernant l'utilisation traditionnelle des plantes médicinales et qui aurait l'aimabilité de partager son savoir.

Pour tous renseignements vous pouvez contacter

Bernadette SEURET
31, rue Circulaire
☎ 88.68.57.95



La Section tennis de table

Ca y est, c'est reparti pour une saison. Depuis quelques années les responsables du FCL se creusaient la tête pour renouveler les animations. Pas toujours facile de trouver des bénévoles désirant se mettre au service des autres quelques heures par semaine.

Et pourtant, cette saison tout change, et nous vous présentons notre programme d'activité.

TENNIS DE TABLE : Michel et Jean-Pierre assurent avec compétence l'encadrement de la section, Vincent s'occupe des benjamins. Les résultats de nos cinq équipes engagées en compétitions AGR sont très encourageants.

GYM DETENTE : Chantal assure ses séances tous les mardis dans une ambiance gaie et sympathique. Dommage que la majorité des participantes, une quinzaine, viennent de l'extérieur.

PHOTO : De nouveaux membres épaulent Alfred et déjà un riche programme d'activité est en place. Une expo aura lieu en fin de saison.

BABY GYM : Marie Pascale retrouve les tous petits les lundis pour des jeux, de la joie et du bonheur.

DECOUVERTE DE LA NATURE : Bernadette nous fait découvrir les merveilles de la nature : promenades, exposés, etc...

BRICOLAGE : Marie Pascale et son équipe proposent des travaux manuels et autres activités les mercredis après-midi dans le local socio-éducatif.

AMBIANCE : que de moments magiques, de bonheurs partagés, d'heureuse convivialité au sein de notre groupe. Sorties pédestres, soirée des bénévoles, tournoi de tennis de table, football, week-end à Bussang,...

Et que dire de notre fête villageoise dont le succès est énorme. L'équipe d'organisation pleine d'énergie et d'idées reconduira la fête le 9 juin 96.

Le Foyer-club est un lieu de rencontre. Que de nombreux villageois nous rejoignent pour développer l'entrain, la bonne humeur, la joie, la sympathie et la convivialité.

BONNE SAISON 1995-96 au FOYER-CLUB St DENIS

La nature avait raison

Christian Göldi

« **L**a protection des cours d'eau ne saurait se limiter aux mesures antipollution et à l'assainissement biologique et technique des eaux usées souillées par nos activités humaines. La protection des eaux doit couvrir tout le cycle de l'eau. La civilisation moderne avec ses industries de pointe, l'exploitation agricole intensive et notre société de consommation souvent inconsciente menacent l'eau, et donc les cours d'eau, à l'échelle mondiale. »

Beaucoup d'efforts ont été faits pour l'épuration des eaux usées. Pourtant, il ne suffit pas de s'attacher à la qualité de l'eau. Les cours d'eau sont le biotope de nombreux animaux et végétaux. Parcourant des terres d'agriculture intensive, ils servent de liens aux régions restées naturelles mais de plus en plus marginalisées. Lacs, rivières et ruisseaux constituent également des éléments importants de nos paysages.

L'activité humaine a détruit en de nombreux tronçons le caractère naturel des cours d'eau pour en faire de simples caniveaux. Nous ne cherchons pas à enlever à nos prédécesseurs le mérite de leur lutte contre les crues et leur effort de défrichement. Nous voulons aujourd'hui faire admettre la nécessité d'une nouvelle conception de nos rapports avec les cours d'eau.

Le réaménagement de plusieurs tronçons de rivière dans le canton de Zurich visant à les rapprocher de leur état naturel a apporté d'importantes améliorations écologiques et esthétiques. Le présent plan de revitalisation des cours d'eau traduit la conviction que la protection des eaux ne saurait se borner à produire une eau propre à la sortie des stations d'épuration et qu'il ne faut pas se résigner à laisser les cours d'eau rectifiés, rétrécis ou convertis en égouts dans cet état contre nature. »

Extrait de la préface du plan de revitalisation de M. Eric Honegger, conseiller d'Etat et chef de la Direction des travaux publics du canton de Zurich.

Contexte

En 1987, le conseiller d'Etat du canton de Zurich (exécutif) a chargé la Direction des travaux publics d'établir un plan de revitalisation des cours d'eau.

La planification a été confiée à 15 groupes de travail du secteur privé, comprenant chacun un ingénieur civil ou agronome, un paysagiste et un biologiste.

Leurs travaux ont montré que pour plus de 600 sections de cours d'eau (longueur totale 560 km) le réaménagement et la revitalisation pouvaient être raisonnablement envisagés.

Les résultats ont fait l'objet d'un rapport.

Le 23 octobre 1989, après un examen minutieux, le Parlement du canton de Zurich (conseil cantonal) a accepté ce plan et accordé les premiers fonds pour les mesures de revitalisation: 18 millions de FS pour les années 1989-1993.

Principes techniques

La revitalisation fait principalement appel aux techniques du génie biologique.

Quand la pente du cours d'eau est forte, il convient de consolider son lit en stabilisant l'érosion verticale, par exemple en enrochant le lit, en installant un seuil de rochers, de barrages de bois ou de roches, ou en créant des retenues d'eau. Dans les petits ruisseaux, on peut même songer à se servir des racines à cet effet. Dans la mesure du possible, l'eau doit s'écouler librement entre les stabilisateurs. S'il y a danger d'érosion latérale, il faut renforcer les berges. Pour assurer la diversité du paysage, on évite le recours systématique aux mêmes stabilisateurs et en tenant compte des risques, qui varient selon les cas.

En général, les méthodes du génie biologique donnent de très bons résultats.



Cet article, extrait de la revue du "Centre NATUROPA du Conseil de l'Europe", nous interpelle tout autant que nos voisins suisses du canton de Zurich car nous sommes confrontés sensiblement aux mêmes problèmes liés à la dégradation de l'environnement. Cette dégradation étant due essentiellement à la pollution ou à une intervention humaine aliénante pour la nature.

Leur conception globale de la protection de l'eau a amené les suisses à réhabiliter leurs cours d'eau par un plan de réaménagement et de revitalisation. De notre côté il faudrait également mettre en oeuvre une action globale et cohérente pour rétablir le milieu naturel de nos deux rivières les plus proches (la Scheer et l'Andlau) actuellement gravement perturbé par diverses pollutions.

Le SIVOM du Pays d'Erstein, chargé de l'entretien des cours d'eau, a lancé un programme d'aménagement des berges de la Scheer. Ce projet actuellement en cours de réalisation devrait apporter une amélioration à son état.

ORIGINE ET HISTOIRE DU POMMIER

De toutes les plantes à fruits cultivées, le pommier est incontestablement la plus répandue. Ses caractéristiques sont extrêmement intéressantes sous de nombreux aspects. En premier lieu, on peut le cultiver sur une bande d'altitude très large, de la plaine jusqu'à plus de 1000 mètres d'altitude. On peut conserver le fruit pendant de nombreux mois, ce qui lui permet de devenir une ressource alimentaire pendant les longs hivers de nos climats.

Le pommier, *Pyrus* ou *Malus Communis*, dans la classification botanique, appartient à la famille des rosacées. Les rosacées comprennent toutes les formes végétales possibles depuis les herbes jusqu'aux arbres. Certaines sont herbacées comme le fraisier, d'autres sont arbres comme les rosiers, les ronces, les framboisiers et le pommier. Les rosacées constituent une importante famille tant par le nombre des espèces (plus de 3000) que par la diversité végétative et florale de ses représentants.

Le pommier sauvage atteint rarement l'aspect d'un véritable arbre, mais ressemble plutôt à un arbuste jusqu'à 6 m de hauteur environ, à couronne arrondie plus large que haute. C'est dans le cantique des cantiques, attribué à Salomon, qu'on trouve la première mention du pommier. Il semble donc que dix siècles avant l'ère du Christianisme, les hébreux le cultivaient.

Adam d'une drôle de façon le connut dans le paradis terrestre, où contre la volonté divine, et sous les suggestions d'Eve, il en mangea un fruit. Ainsi propagée par tous, prêtres, écrivains, peintres, graveurs la légende de la pomme ainsi mangée au Paradis, a si fortement séduit les imaginaires que beaucoup la croit extraite de l'ancien testament.

En réalité, en 1859, l'écrivain suisse, Adolphe Pictet, connu pour ses remarquables travaux scientifiques, s'exprimait ainsi à propos de l'origine du pommier : "Le *Pyrus Malus* est spontané dans l'Europe tempérée et la région du Caucase. On le trouve partout dans l'Asie Centrale, le Cachemire, le nord de l'Inde et de la Chine, et il a été sûrement connu de toute ancienneté". (I)

Le *Malus Communis* pousse naturellement dans la majeure partie des forêts d'Europe. Le génie de l'homme aidant, par besoin le cultiva, ensuite finit par la greffe à le domestiquer et par en obtenir des centaines de variétés.

Il est assez difficile de définir l'origine du pommier, car sa culture remonte très loin. Le pommier sauvage est encore fréquent dans ce qui reste de forêt rhénane.

La pomme dans la mythologie, dans l'histoire et dans les traditions des peuples.

Nous lisons dans la Bible (*genèse, Histoire d'Adam*) : "Le Seigneur Dieu installa l'Homme dans le jardin de l'Eden et lui donna l'ordre suivant : Tu peux manger librement à chaque arbre du jardin, mais tu ne dois pas manger à l'arbre de la connaissance du bien et du mal...".

Bien que la Bible ne soit pas plus explicite, les anciens identifiaient, dans le pommier, l'arbre de la connaissance du bien et du mal. Si nous pensons, quant à nous, aux figurations infinies du serpent tentateur qui offre la pomme à Eve, nous devons reconnaître le haut renom de caractère sacré avec lequel nous est parvenu le pommier.

Dans la mythologie, *Pomone* était la déesse qui représentait la nature, prodigue des fruits.

La pomme, d'autre part, est le fruit que le prince Pâris attribua comme symbole de primauté à Vénus, déchaînant ainsi la colère de Junon, reine de l'Olympe et de Minerve, déesse de la Sagesse. Elle devint, ensuite, "la pomme de la discorde", prétexte de la guerre de Troie.

En 287 avant Jésus-Christ, Théophraste mentionna que les Grecs cultivaient six sortes de pommes :

- les *Agrestes* ou sauvages,
- les *Urbaines* ou cultivées,
- les *Printanières* ou précoces,
- les *Sérotines* ou tardives,
- les *Mélimèles* ou douces,
- les *Epirotiques*, rappelant la contrée

dont elles provenaient : l'Epire, aujourd'hui l'Albanie méridionale.

Claude Galien, célèbre médecin grec indiquait de précieux renseignements, "nous possédons des pommes âpres, des pommes douces, des pommes acides, il en existe dont la saveur est à la fois astringente et meilleure..., d'autres qui n'ont aucune sapidité : enfin plusieurs sont très aqueuses tandis qu'un certain nombre le sont peu" (II).

La pomme était déjà très connue à l'époque de nos pères latins. C'est à travers Ovide que nous est parvenu, le proverbe "Ab ovo risque ad mala", c'est-à-dire "du hors-d'oeuvre aux pommes", métaphoriquement "du début jusqu'à la fin".

Dans les sagas mythologiques du nord de l'Europe, l'Ambrosie boisson des dieux, qui leur confère l'immortalité, est souvent citée : ce mythique nectar est le *cidre*, jus de pomme fermenté.

Dans de nombreux pays, les pommes figurent dans les rites nuptiaux, comme symbole de souhait de *fécondité et d'abondance*, notamment dans certaines îles des archipels grecques, le pommier se trouve encore mêlé aux choses du mariage. Les jeunes filles, pour fêter Saint Jean, s'y font une ceinture à l'aide de pommes, de rubans et de fleurs, la portent jusqu'à la nuit, puis la renferment précieusement, afin d'observer ce qu'elle va devenir. Les pommes qui la garnissent, se flétrissent-elles rapidement ? mauvais, très mauvais présage. Le mari qu'on désire ne pense pas à vous. Restent-elles au contraire, saines et brillantes, Oh ! c'est alors fort différent, car cet époux, les pommes l'ont prédit, se présentera dans l'année même.

Solon, le législateur dont la sagesse est devenue proverbiale, fit du pommier, six siècles avant les temps évangéliques, en Grèce, un arbre vraiment national. Par un article de loi, il prescrivit aux nouveaux mariés de ne manger qu'une pomme le premier soir de leur noce ; voulant ainsi, croit-on, arrêter les dépenses insensées que faisaient à cette occasion ses compatriotes. (III)

Bien plus tard, **Charlemagne** règle en détail le domaine des cultures fruitières, "qu'ils aient dans leurs jardins toutes espèces de plantes, des roses, de la sauge, des concombres, des melons, des citrouilles, des haricots, du romarin, des coloquintes, des laitues, du persil, de la chicorée, des pavots, des betteraves, des choux, des radis, des oignons, de l'ail, des fèves, du cerfeuil.

Pour les arbres, il y aura des pommiers d'espèces différentes, des poiriers, des sorbiers, des châtaigniers, des pêchers, des amandiers, des mûriers, des figuiers, des noyers, des cerisiers,...

Chaque année, l'intendant nous présentera un compte exact, bien ordonné et bien divisé ... afin que nous sachions ce que nous avons et combien nous avons..."(IV)

Admirons le réalisme de Solon et de Charlemagne.

E. BINNERT

Bibliographie :

- I Les origines indo-européennes, essai de paléontologie linguistique.
- II Thérapeutique, aliments, livre II et simple, livre VII
- III Texte issu du dictionnaire de pomologie de André Leroy Edition 1873
- IV Extrait du "Capitulare de Villis".

**COMITE DES FETES
LIMERSHEIM**

CALENDRIER DES FETES ET MANIFESTATIONS
=====

OCTOBRE 1995

03.10.1995 : Réunion Comité des Fêtes HINDISHEIM
08.10.1995 : Fête Patronale
15.10.1995 : Sortie pedestre du Foyer-Club
22.10.1995 : Manoeuvre d'automne - Sapeurs Pompiers
27.10.1995 : Collecte de sang

NOVEMBRE 1995

01.11.1995 : Cérémonie au monument aux morts après la messe
05.11.1995 : Vente de calendrier - Sapeurs Pompiers
18.11.1995 : Soirée théâtrale - Donneurs de Sang bénévoles
19.11.1995 : Après-midi théâtrale - Donneurs de Sang bénévoles
25.11.1995 : Repas de la Sainte-Barbe - Sapeurs Pompiers
25.11.1995 : Messe St. Hubert à 17 H
26.11.1995 : Vente de calendrier - Chorale Ste Cécile

DECEMBRE 1995

03.12.1995 : Fête des personnes âgées
17.12.1995 : Vente de Noël par le Foyer-Club St. Denis

JANVIER 1996

07.01.1996 : Réception du Nouvel An à 11 H au Foyer-Club
20.01.1996 : Assemblée Générale de l'A.P.P.A. HINDISHEIM-LIMERSHEIM
21.01.1996 : Fête Paroissiale
26.01.1996 : Don du Sang

FEVRIER 1996

03.02.1996 : Assemblée Générale des arboriculteurs à LIMERSHEIM

MARS 1996

02.03.1996 : Cours de taille à LIMERSHEIM
09.03.1996 : Cours de taille à HINDISHEIM
16.03.1996 : Entente musicale Espérance à HINDISHEIM
17.03.1996 : Entente musicale Espérance à HINDISHEIM
29.03.1996 : Assemblée Générale Crédit Mutuel
31.03.1996 : Vente de gâteaux après la messe

AVRIL 1996

21.04.1996 : Tombola Foyer-Club
26.04.1996 : Manoeuvre combiné avec HINDISHEIM à HINDISHEIM
Sapeurs Pompiers

MAI 1996

01.05.1996 : Sortie pedestre Foyer-Club
03.05.1996 : Collecte de Sang et Assemblée Générale
05.05.1996 : Vente d'insigne - Sapeurs Pompiers
08.05.1996 : Concours de pêche à HINDISHEIM
26.05.1996 : Profession de Foi et Communion Solennelle

JUIN 1996

09.06.1996 : Fête village - Foyer-Club
29.06.1996 : Feu de la St. Jean - Sapeurs Pompiers

JUILLET 1996

26.07.1996 : Collecte de Sang

AOUT 1996

18.08.1996 : Tournoi de six - Foyer-Club

SEPTEMBRE 1996

28 et
29.09.1996 : Exposition de Fruits à LIMERSHEIM

OCTOBRE 1996

18.10.1996 : Collecte de Sang

NOVEMBRE 1996

16.11.1996 : Soirée théâtrale Donneurs de Sang bénévoles
17.11.1996 : Après-midi théâtrale Donneurs de Sang bénévoles

Hummeln : Unersetzlich für die Bestäubung vieler Wild und Kulturpflanzen.

Die **Bestäubung** von Blütenpflanzen als Voraussetzung der Frucht und Samenbildung kann durch Wind, Wasser oder Tiere erfolgen. Im Laufe einer millionen Jahre währenden Evolution haben sich jedoch viele Pflanzen zur Erzielung eines möglichst gesicherten Bestäubungserfolges aus der Abhängigkeit vom Wind gelöst und sich mit ihrem Blütenbau auf die Wechselbeziehung mit Tieren eingerichtet, unter denen die Insektengruppe der Hautflüger eine hervorragende Stellung einnimmt : *Solitärbienen*, *Honigbienen* und *Hummeln* bestäuben heute rund drei Viertel aller Blütenpflanzen. Weit weniger bekannt ist dagegen, daß auch Hummeln ausgezeichnete Bestäubungsdienste leisten, welche die der Honigbiene in bestimmten Fällen sogar übertreffen : noch bei 0°C, wenn alle anderen Insekten vor Kälte starr sind, können Hummeln ausfliegen und Blüten besuchen. Der Grund : die dichtbepelzten Hummeln sind im Gegensatz zu den Bienen nahezu gleich warm und vermögen selbst noch bei niedrigen Temperaturen durch aktive Thermoregulierung ihre Körpertemperatur über einen längeren Zeitraum auf 35°C zu halten.

Diese für ein wechselwarmes Tier erstaunliche Leistung erlaubt es den Hummeln, ihren Lebensraum bis hoch ins Gebirge, ja selbst bis in die arktische Klimazone hinein auszubreiten. Die Aufrechterhaltung einer gegenüber der kälteren Umgebung bis zu 30°C erhöhten Körpertemperatur hat notwendigerweise einen höheren Nektarbedarf zur Folge, aus dem wiederum eine größere Sammelleistung resultiert. Allein zur Deckung des eigenen Energiebedarfes müssen diese Großinsekten pro Tag ungefähr ein halbes Tausend Blüten aufsuchen.

Ferner wurde beobachtet daß Hummeln im Vergleich mit *Honigbienen* in derselben Zeit die drei bis fünffache Anzahl von Blüten aufsuchen und somit eine größere Arbeitsgeschwindigkeit entwickeln, denn der Bestäubungswert eines Hummelbesuches entspricht dem von drei Bienenbesuchen. Da sich Hummeln mit ihren großen Augen auch noch in der Dämmerung zurechtfinden, sind Sie bis spät in den Abend und schon sehr früh am Morgen unterwegs, wenn die Bienen ihr Tagewerk längst beendet oder noch nicht wieder aufgenommen haben.

Selbst bei regnerischem oder stürmischem Wetter fliegen diese stattlichen und robusten Insekten aus und verhindern so auch in Jahren mit ungünstiger Witterung einen völligen Ertragsausfall, da dann 25-40 % aller Blütenpflanzen allein durch sie bestäubt werden.

Die **Gartenhummel** und die **Erdhummel** sind gute Bestäuber von Obstbäumen. Auch im Gebirge hängt der Ertrag an Himbeeren, Preisel und Heidelbeeren von der Zahlenstärke dieser Hummelart ab. Die **dunkle** und **helle Erdhummel**, sowie die **Ackerhummel** und die **Wiesenhummel** sind auch sehr nützlich für die Befruchtung von Wild und Kulturpflanzen.

Hummeln fast vollzählig auf der roten Liste

Nicht nur für Vögel, Amphibien oder manchen Kleinsäuger, sondern auch für viele Insekten wird das Überleben in einer wandelnden Umwelt immer schwerer. Neben den *Schmetterlingen* hat besonders die Zahl der *Wildbienen* und *Hummeln* in den letzten Jahren alarmierend abgenommen. Die Hummeln haben auch viele natürliche Gegenspieler wie Feldmäuse, Marder, Vögel, Fuchs und auch zahlreiche Parasiten wie Milben, Fliegenlarven.

Der allein wirklich gefährliche Feind dieser 100 millionen Jahre alten Insekten ist jedoch wie immer der Mensch.

Gartenhummel

Aussehen : Brust vorne und hinten mit Goldgelber Binde, zwischen den Flügeln schwarz. Der Hinterleib beginnt mit einer breiten gelben Binde, das Hinterleibsende ist weiß.

Nest : ober wie unterirdisch in verlassenen Mäuse und Vogelnestern. Manchmal auch in Gebäuden (Scheunen).

Volkstärke : 50-120 Individuen.

Steinhummel

Aussehen : Die vorherrschende Körperfarbe ist samtschwarz. Nur an den letzten Hinterleibssegmenten sitzen tiefrote Haare.

Nest : ober wie unterirdisch mit Vorliebe unter Steinhaufen, Holzstöben, in Mauerritzen. Auch in Scheunen, Ställen und Dachböden.

Volkstärke : 100-300 Individuen.

Etienne Binnert

Bibliographie : Der Praktische Gartenratgeber

Article rédigé avec l'aide de Mme Florence Maldonado et M. François Ott.

La flore de la Scheer

Il existe dans nos rivières et sur les berges un nombre impressionnant de plantes aquatiques.

Pour ne pas toutes les nommer, citons quand même le **jonc**, l'**hydrocharis**, la **stratiote**, l'**urticulaire**, le **cresson**, la **lentille d'eau**, la **renoncule aquatique**, l'**heliosciade**, la **phragmite**, l'**iris**, le **carex**, la **callitriche**, la **cératophylle**, la **myriophylle** et l'**hottonie**.

On peut aussi rajouter le **roseau commun**, la **sagittaire**, l'**acore**, l'**arum**, l'**arum des marais**, le **faux-nénuphar**, le **faux-souchet**, la **gunnera** (qui avec ses très grandes feuilles ressemble à la rhubarbe), l'**iris des marais**, la **massette**, le **plantain d'eau**, la **pontédérie**, la **populace des marais** et le très connu lotus qui ne se rencontre que dans des bassins ou des décors de jardins japonais.

Sur la **Scheer** nous rencontrons plusieurs espèces de plantes aquatiques ou semi-aquatiques. Les plus fréquentes sont aquatiques, submergées ou immergées (telle la lentille d'eau).

Parmi les submergées nous avons la **myriophylle**, la **cératophylle**, l'**elodée** et la **callitriche**.

La **cératophylle** comme la **myriophylle** vit en colonie submergée, elles ont toutes les deux des tiges très longues (parfois plusieurs mètres).

La **cératophylle** a de nombreuses feuilles qui naissent en cercles et deviennent des ramifications sur lesquelles fleurissent des petites fleurs rosées qui sont à la fois mâles et femelles (comme l'escargot qui est hermaphrodite) et chose très exceptionnelle elles s'ouvrent sous l'eau où se réalise la pollinisation.

La **myriophylle** est très répandue et pousse verticalement à partir du fond de la rivière. On la trouve partout. La plante fleurie à la fin du printemps et en été, ses fleurs sont roses et petites. La **myriophylle** se fane et semble disparaître en hiver, en fait elle passe dans des hibernacles, sorte de bourgeons gonflés de réserves, qui se détachent de la plante pour se loger dans la vase et se réveiller au printemps.

L'**elodée** se fixe par des racines adventives mais vit aussi bien en flottant totalement. Elle profite de cette liberté pour aller coloniser d'autres endroits. C'est pour elle le seul moyen de se maintenir. Ses fleurs roses ne sont que femelles, les fleurs mâles sont inconnues en Europe alors qu'elles existent au Canada, leur pays d'origine. Cela n'a pas empêché l'**elodée** de réaliser une colonie impressionnante. Si bien qu'elle est aussi connue sous le nom de "peste d'eau" tant elle est envahissante. Une peste bien utile dans la **Scheer** car elle est très oxygénante.

La **callitriche** est une plante très élégante avec ses feuilles vert pâle. Elle ne fleurie pas et on la trouve même en hiver.

La **végétation aquatique** est liée à des conditions d'**oxygénation**, de **température**, de **luminosité** et de **degré d'acidité du sol**. Elle est **extrêmement sensible aux variations lumineuses**.

Trop souvent la rivière sert d'égoût; on n'hésite pas à jeter au ruisseau les eaux de nettoyage chargées de détergents, tuant ainsi certains végétaux comme la **renoncule aquatique** qui ne peut croître en présence de détergents dilués au taux de 1 mg/l. Les **potamots** (plante monocotylédone dont les feuilles flottent à la surface de l'eau) périssent lorsque la concentration atteint 2,5 mg/l.

Les vases des graviers s'imprègnent des substances chimiques véhiculées par les eaux polluées qui, en s'accumulant, tuent les plantes.

Les pratiques agricoles peuvent être néfastes dans la mesure où les produits chimiques répandus ajoutent leur pollution à celle provoquée par le développement de l'habitation humaine.

Les phosphates agissent comme des engrais qui permettent d'abord la multiplication excessive d'algues et d'animalcules (c'est l'eutrophisation). L'eau désoxygénée par la pullulation de la faune microscopique devient tout à fait impropre à la vie des végétaux et des animaux supérieurs.

L'étouffement de la végétation entraîne un pourrissement à la base des plantes aquatiques. La faible lenteur du débit maintient en place cette masse végétale morte. Il suffit d'un apport massif d'eau provoqué par un jour de pluie pour que cette masse se mette en mouvance et qu'elle soit entraînée au fil de la rivière. Il suffit d'un simple obstacle tel qu'une pile de pont pour que l'écoulement soit rapidement freiné. Ceci peut aller jusqu'à l'obstruction complète avec le risque de voir l'eau sortir de la rivière et provoquer des inondations.

Existe-t-il des remèdes pour pallier à ces problèmes ?
J'essaierai d'y répondre dans un prochain article...

Joseph Fender
président de l'A.A.P.P.E



la callitriche



l'elodée



la renoncule



la myriophylle



la cératophylle

Histoire Locale

La maison à colombage : ses éléments décoratifs.

La croix de St André (Andreaskreuz) est, comme le losange, un ornement architectural extrêmement répandu, aussi bien en Alsace que dans d'autres régions de France, telles le Périgord et le Finistère, et d'une manière générale dans les pays possédant des maisons à colombage : l'Allemagne (surtout le nord), mais aussi l'Autriche et la Suisse.

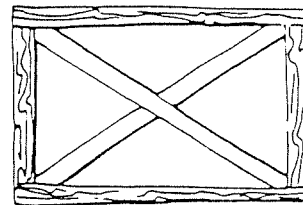
Le martyrologe dit que St André fut martyrisé et exécuté sur une croix en forme de X, d'où son nom. Elle est composée de deux pièces de bois d'égale longueur assemblées à mi-bois et consolidées par une cheville. Les deux pièces peuvent être rectilignes ou incurvées. Elles peuvent être perpendiculaires, formant entre elles des angles droits, ou simplement croisées, formant alors deux angles aigus et deux obtus. Les quatre branches sont le plus souvent laissées à l'état brut, mais on les trouve aussi ornées de fioritures et de moulures exécutées au rabot à moulures.

La croix de St André est placée régulièrement à l'allège de fenêtre, mais aussi au sommet du pignon ou sur un autre pan de la maison ; parfois elle remplace les balustres sous la barre d'appui d'un balcon.

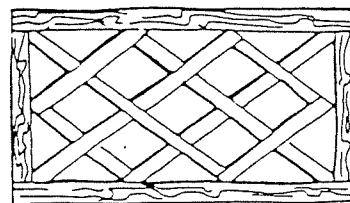
Quelle est la signification de la croix de St André ?

En mathématique, elle est signe de multiplication, donc d'agrandissement, de développement.

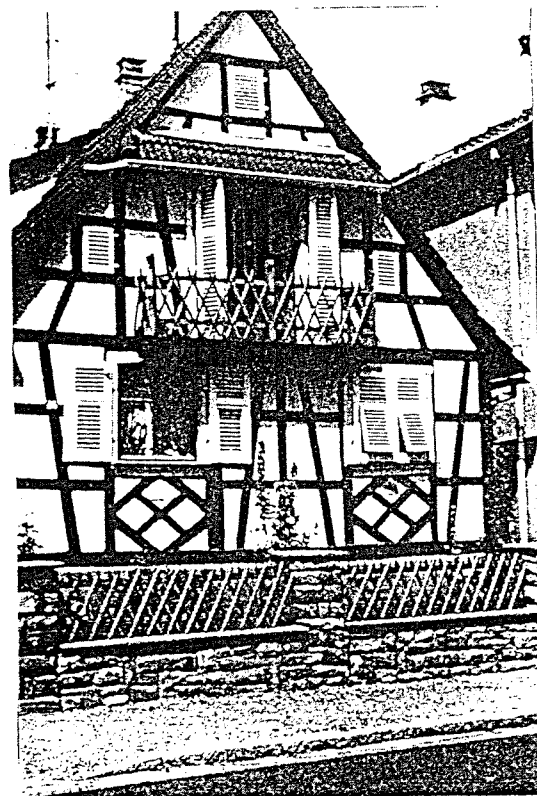
Comme le losange (voir bulletin précédent), qui est signe de fécondité, la croix de St André est destinée à appeler sur la maison la prospérité et une descendance nombreuse, car il fallait des bras pour accomplir les différents travaux champêtres et domestiques. On comprend alors aisément qu'elle est souvent placée à côté d'un losange ou, mieux, inscrite à l'intérieur d'un losange. Il n'est pas rare de la trouver doublée ou triplée. "Croissez et multipliez-vous !" semble être le message qu'elle veut nous faire parvenir !



Croix de St André



Double losange imbriqué
et barré d'une croix de St André



Losange barré d'une croix de St André.

La préhistoire et la protohistoire dans le secteur de Hindisheim - Limersheim

Recherche archéologique et recherche historique

La connaissance du passé se fonde sur l'étude de documents de diverse nature, dont la concordance permet de reconstituer de manière plus ou moins précise les modes de vie de nos ancêtres. Pour la période historique, ce sont surtout les documents écrits que l'on recherche et consulte : ils sont conservés dans les archives et, pour la plupart, accessibles aux chercheurs. Il en va tout autrement pour tout ce qui touche *la Préhistoire et la Protohistoire*, périodes dont l'étude se fonde essentiellement sur l'interprétation des documents généralement dits "muets", c'est-à-dire les objets fabriqués et utilisés par les plus lointains habitants d'une région ; la plupart de ces objets, abandonnés après usage ou détérioration se trouvent conservés dans notre sol et sont exhumés à l'occasion de fouilles. Ce sont les "archives du sol" que l'on décrypte le plus minutieusement possible, car une fois fouillé, le site ne contient plus de vestiges, d'où l'importance de conduire l'opération avec le maximum de méthode et de précision.

Société d'Histoire et Recherche archéologique dans les Quatre Cantons (Benfeld-Erstein-Ilkirsch- Graffenstaden-Geispolsheim)

Créée en 1982, la Société d'Histoire des Quatre Cantons publie le résultat des recherches de nombreux bénévoles dans le domaine de la recherche historique, généalogique et archéologique. Présidé par M. ALLHEILIG et regroupant dans son comité une représentation équitable de chaque canton, elle publie chaque année un *Annuaire* qui devrait intéresser tous les passionnés de *l'Histoire* en général : cet ouvrage est disponible dans les mairies des chefs-lieux de canton où l'on pourra se le procurer. En ce qui concerne *l'Archéologie*, plusieurs articles font le point des découvertes les plus récentes, surtout dans la plaine d'Erstein. Mais la recherche se poursuit de saison en saison sur le terrain et les occupations les plus anciennes sont peu à peu repérées et portées sur *la carte archéologique* : celle-ci est tenue à jour par le Service Régional d'Archéologie (Palais du Rhin - Strasbourg) qui supervise toute action de prospection ou de fouille entreprise dans la région.

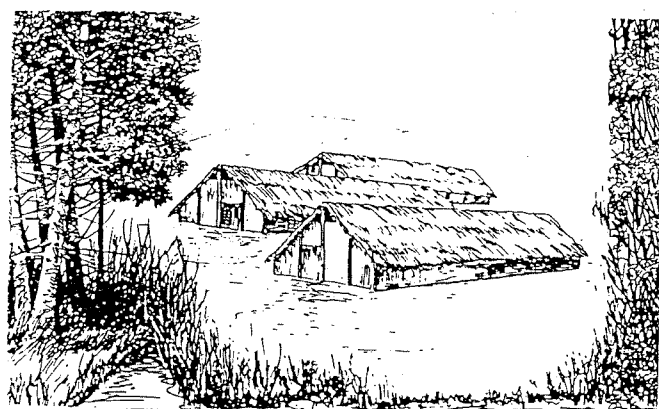


Les archéologues bénévoles en pleine action.

Hindisheim / Limersheim, au coeur d'un contexte archéologique très riche

Les réalités prospectées et découvertes par les bénévoles du Cercle d'Archéologie de la Société d'Histoire des Quatre Cantons sont nombreuses et importantes sur le ban de ces deux communes qui sont situées dans un milieu très favorable aux occupations anciennes, depuis le lointain *âge de la Pierre*, jusqu'à la fondation des villages eux-mêmes. Les peuplements antiques requièrent des conditions d'installation dont la nature a abondamment pourvu ce secteur, à savoir : la terre fertile pour la culture (ici : la terrasse loessique), la prairie naturelle pour l'élevage (le Bruch de l'Andlau), l'eau indispensable à toute vie (l'Andlau, la Scheer).

On ne s'étonnera donc pas qu'autour de ces deux villages se soient développés des établissements humains dont un oeil exercé repère encore bien les traces dans le paysage. Le milieu qui réunit le mieux les 3 conditions précitées est naturellement la lisière du Bruch de l'Andlau, particulièrement depuis le lieu-dit "*Eberschal*" au Sud, jusqu'au voisinage des villages eux-mêmes, voire même le périmètre des villages où les travaux d'excavation de toutes sortes méritent d'être suivis, car susceptibles de livrer des indices préhistoriques, surtout *néolithiques* (vers 5000 - 22000 av. JC), *protohistoriques* (Age du Cuivre et du Bronze : 2200 - 750 av. JC, Age du Fer : 750 - 50 av. JC), *romaines* (50 av. JC - 450 ap. JC). *Les vestiges du Moyen Age*, eux aussi, sont bien entendu, loin d'être inintéressants.



Hindisheim / Borot : la campagne de fouille de l'été 1995

Pour vérifier les indices de surface, il est régulièrement procédé à des fouilles autorisées par *les propriétaires des terrains et le Conservateur Régional de l'Archéologie*. Cela s'est produit 6 fois sur le ban de Westhouse, depuis l'été 1987. Les responsables de ces interventions : Mme LASSERRE, archéologue et M. HAMM ont décidé pour l'été 95 de changer de secteur et de travailler sur HINDISHEIM / BOROT.

C'est l'occasion de remercier tous ceux qui ont permis la réalisation de ce projet : les propriétaires des terrains, MM. Virgile FOESSEL et Amand MUTSCHLER, tous deux de Hindisheim, l'exploitant M. J-Marie LUTZ de Limersheim et la vingtaine de bénévoles, dont beaucoup d'habitants de Hindisheim et de Limersheim, qui ont consacré une partie de leurs vacances à cette activité - souvent fatigante, ... et non rémunérée. Nous soulignons vivement l'intérêt manifesté par la municipalité - ancienne et nouvelle - de Hindisheim, dont les visites sur le terrain nous ont encouragés dans nos efforts.

Dès les premiers coups de pelle mécanique, le terrain s'est révélé comme très riche. A 40 cm sous le sol, à peu près, les traces des occupations anciennes formaient un réseau très dense; se détachant en noir sur le fond naturel jaune clair, leur diamètre variait de quelques centimètres pour les trous de poteaux, à quelques mètres (jusqu'à plus de 5 m) pour les fosses les plus importantes.

Ce sont ces dernières qui ont livré le plus de matériel archéologique : 170 kg au total, avant tout des tessons de vases brisés (mais quelques uns aussi sont entiers !), également des objets de parure (bracelets de pierre et de lignite), ou d'usage domestique : meules à grains, fusaïoles pour filer la laine...

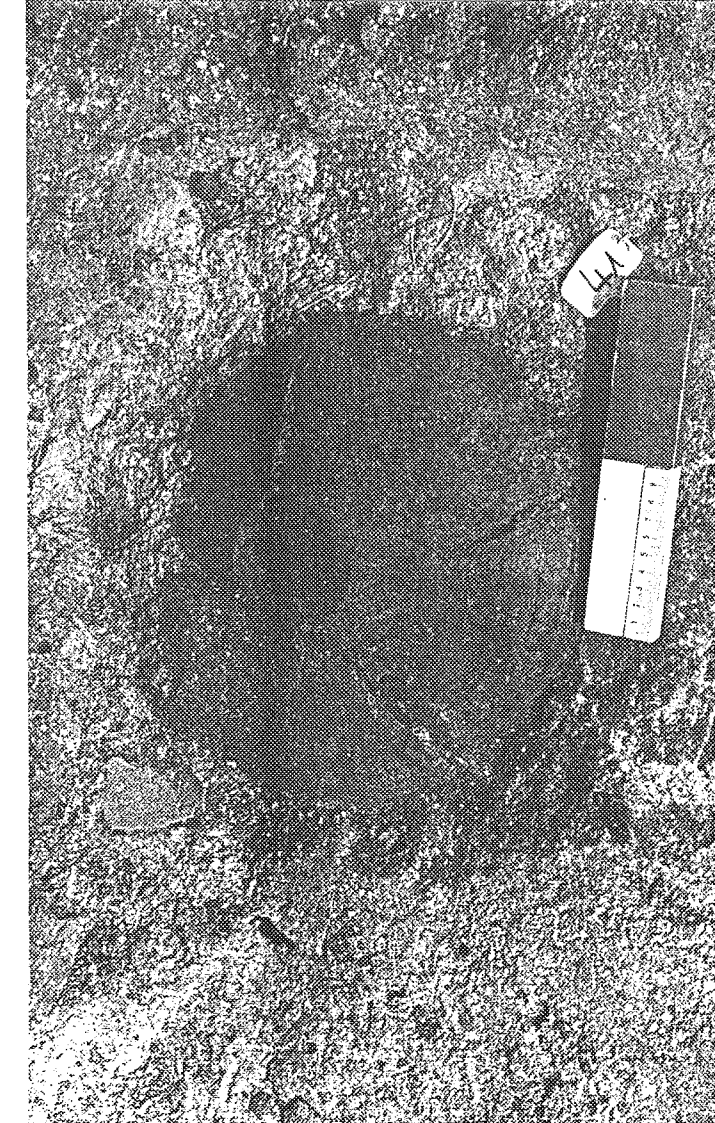
Un premier regard permet d'attribuer ce site en partie au néolithique puisque les objets les plus anciens (armatures de flèche en silex, décor typique d'un vase,...) datent avec certitude du **néolithique moyen** (4300 av. JC) et en partie à la **protohistoire**, surtout au début de l'âge du Fer (8e - 7e siècle av. JC).

Perspectives :

Hindisheim et Limersheim possèdent donc un patrimoine archéologique d'une extrême densité. De nouvelles interventions devraient permettre d'enrichir la connaissance des occupations des lisières du Bruch dans ce secteur. Si tel devait être le cas, nous comptons sur la compréhension des propriétaires et des exploitants pour nous permettre de compléter ces premières informations : il s'agit de connaître le passé de nos villages, mais également celui de **l'Alsace Centrale** en général pour avoir une vue plus complète de la succession des peuplements de notre province dans son ensemble... et là, nous ne sommes pas au bout de nos peines !

Etienne HAMM

Responsable du chantier
de fouilles archéologiques
au lieu-dit Borot / Hindisheim



Un des rares vases retrouvé entier.



Vue sur le coté Est du chantier de fouilles.

UN LIEU DE RENCONTRE ET D'ECHANGE : VOTRE BIBLIOTHEQUE

Après 2 années d'existence, la Bibliothèque de Limersheim prend son rythme de croisière et compte une centaine de fidèles lecteurs.

Le bibliobus de la Bibliothèque Départementale de Prêts passe régulièrement et les bénévoles s'emploient à donner le goût de la lecture aux enfants.

En effet, les nouveaux programmes scolaires mis en place par l'Education Nationale insistent tout particulièrement sur l'importance de la lecture aussi bien au primaire qu'au collège et au lycée.

Abandonner pour quelques heures par semaine la console vidéo ou la télévision au profit d'un bon livre, c'est déjà faire des progrès en expression écrite et en orthographe, on ne le dira jamais assez !

Le goût de la lecture passe aussi par l'exemple !
Nous souffrons d'un déficit chronique de lecteurs adultes !
Et pourtant, nous veillons au choix des lectures qui leurs sont proposées : romans français et allemands, alsatiques, B.D. adultes et policiers....

Deux nouvelles bénévoles ont rejoint cette année l'équipe de permanents :
Chantal DIEBOLT et Sylvie STOLZ.

Ce qui porte à douze le nombre de personnes se relayant pour conseiller et orienter selon les goûts de chacun.

Alors n'hésitez pas à nous rendre visite le :

lundi de 19h30 à 20h30
mercredi de 14h à 15h30
jeudi de 16h à 17h
samedi de 14h à 15h30

Les responsables.



LIRE OU LA CLEF DU MONDE

VOUS POUVEZ AIDER VOTRE ENFANT A AIMER LA LECTURE
Voici quelques "petits trucs et bonnes idées"

Quelles lectures choisir ?

- L'apprentissage de la lecture doit commencer très tôt. On peut déjà mettre un livre adapté (en chiffon ou en carton) dans les mains d'un bébé. Les couleurs et la texture attireront son attention.

- **A la maternelle** (et aussi après), les images et les illustrations sont très importantes. Elles font fonctionner l'imaginaire et permettent le rêve, tout comme l'écrit.

- **En primaire**, il faut toujours choisir un texte adapté et accessible à l'âge de l'enfant **et surtout à ses goûts** (récits sportifs, histoire de princesses, bandes dessinées...). Pour cela, il faut au préalable lire le résumé au dos du livre et le feuilleter.

- Tous les genres de lectures sont attrayants. Même les magazines que les enfants attendent semaines après semaines puisque souvent les histoires se suivent (feuilletons).

Il faut noter que les B.D. constituent un bon exercice de va-et-vient entre texte et images.

Les documents et encyclopédies plairont aux enfants curieux.

- Ne vous étonnez pas si votre enfant reprend le même livre plusieurs fois. Il y a un côté rassurant dans la lecture d'un ouvrage que l'on connaît.

- Les gros livres ne sont pas forcément les meilleurs.

- Les lectures que vous aimiez à son âge ne sont pas obligatoirement celles qu'il appréciera : les modes changent !

- On peut abandonner un livre pour le reprendre ensuite ou le laisser tomber parce qu'il n'est pas captivant (l'erreur de choix existe).

Le goût pour la lecture ne vient pas dès qu'on sait lire. Il faut laisser du temps aux enfants. Il est plus facile d'appuyer sur une touche de télévision. Aussitôt, les images surgissent.... alors que le livre cache ses trésors derrière ses lignes, page après page.



Quelques bonnes idées :

1. Offrez lui un livre plutôt qu'un gadget (les livres de poches sont d'un prix très abordable). Faites de même pour les anniversaires des cousins et des copains.
2. Lisez-lui un petit passage pour lui donner envie de continuer.
3. Volez-lui son livre. Vous pourrez confronter vos impressions et ainsi échanger vos idées.
4. Laissez le promener ses livres dans la poche, en balade, dans les salles d'attente, en visite en famille.....partout où il risque de s'ennuyer.
5. Offrez-lui un endroit pour ranger ses livres. Et laissez-le les ranger seul.
6. Pour les plus petits, ceux qui ne lisent pas seuls, et si vous êtes très occupés, demandez à vos enfants plus grands de faire la lecture aux plus petits.



Et pour finir, les 10 droits imprescriptibles du lecteur , qui s'adressent à tous, petits et grands et qui ont tous :

1. Le droit de ne pas lire.
2. Le droit de sauter des pages.
3. Le droit de ne pas finir un livre.
4. Le droit de relire.
5. Le droit de lire n'importe quoi.
6. Le droit au bovarysme (maladie textuellement transmissible).
7. Le droit de lire n'importe où.
8. Le droit de grapiller.
9. Le droit de lire à haute voix.
10. Le droit de se taire.

L'auteur en est le romancier et essayiste Daniel PENAC.

.....et rappelez-vous que le verbe LIRE ne supporte pas l'impératif, tout comme le verbe AIMER et le verbe REVER.

"Aime-moi !" "Rêve !" "LIS" ! , vous pouvez toujours essayer :

CA NE MARCHE PAS !

Marielle et Suzanne.

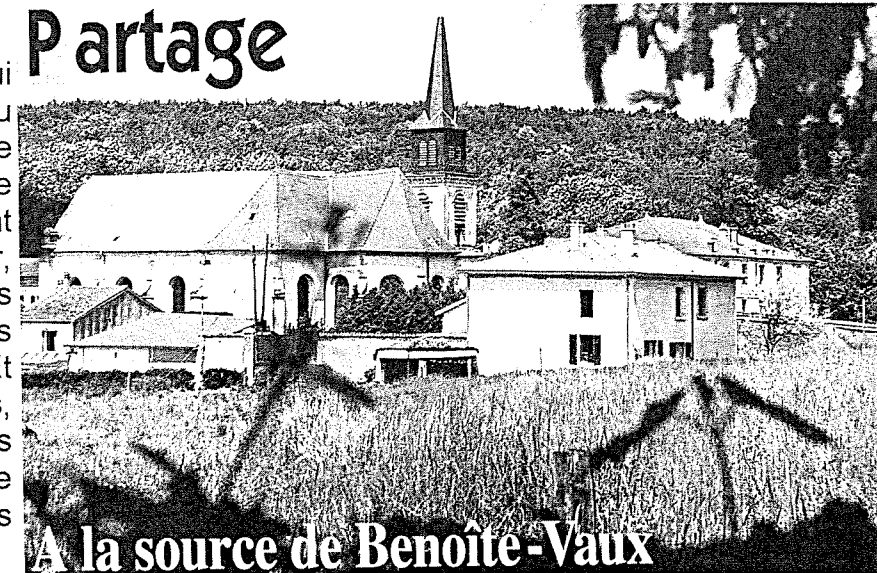
ECHO DE LA FRATERNITE

Comme nous l'avions déjà annoncé dans le dernier "LIMERSCHER BLATTEL", la Fraternité des personnes malades et handicapées a fêté cette année ses 50 ans d'existence.

50 ans déjà et quelle vitalité ! "Aujourd'hui, la FRAT prend en même temps un coup de vieux et un coup de jeune" tel que le soulignait le Père Louis GUTH dans la dernière revue "TON FRERE".

1945, c'est à Benoîte-Vaux, qui veut dire la vallée bénie, haut-lieu de pèlerinage à Notre Dame, que naquit ce mouvement qui se nomme la Fraternité. Le sentiment du Père François, notre fondateur, se confirme ; les personnes malades sont les meilleurs apôtres pour d'autres malades. Et sur cette simplicité des origines, Dieu construit la maison que nous sommes, la **FRAT**, aux quatre coins du monde et dans nos villages d'Alsace.

Partage



Mais c'est aussi juste un peu de temps à donner, le souci de faire une visite à une personne hospitalisée, de rendre service à celui qui n'ose demander, quelques paroles de réconfort, un coup de fil, une lettre ou tout simplement un sourire, invitation à la joie.



Père François

Tous les ans, une sortie départementale est programmée et bien sûr cette année, le 17 juin, (jour même de la naissance de la Fraternité) nous avons choisi de nous rendre "aux sources" à Benoîte-Vaux dans la Meuse.

Près de 200 personnes dont 45 du secteur Erstein-Benfeld se sont retrouvées pour fêter l'évènement. L'accueil chaleureux de nos amis de Verdun fut un réconfort pour tous, après le long trajet plus ou moins pénible pour certains d'entre nous.

Notre pèlerinage a débuté par une grand-messe solennelle célébrée par Monseigneur Marcel HERRIOT, évêque de Verdun.

Après un repas copieux servi au foyer, toute l'équipe est allée se recueillir sur la tombe du Père François (1897-1986) pour rendre hommage à celui qui est à l'origine de cette belle aventure, la Fraternité, un mouvement chrétien qui "sent si bon l'Evangile".

Un peu fatigués, mais heureux pour les joies partagées, nous avons pris chacun et chacune le chemin du retour avec la certitude que Dieu nous accompagne. Il nous aime !

Malgré la douceur de l'automne, Noël approche à grand pas. A vous tous, amis, bienfaiteurs et lecteurs, une joyeuse fête et les meilleurs vœux pour 1996. Essayons de vivre ensemble une année de paix et de joie, de partage et de fraternité, c'est si simple d'aimer !

F.C.M.P.H.
Secteur ERSTEIN-BENFELD
Marie-Thérèse



"Aimer, c'est trouver sa richesse hors de soi"

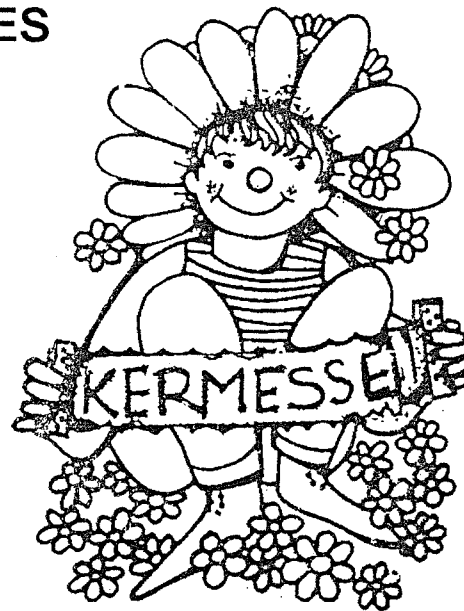
Alain

UN BIEN BEAU MOMENT DE JOIE ET D'AMITIE : LA KERMESSE DES ECOLES

La kermesse des enfants des écoles est en passe de devenir une tradition. Elle a eu lieu cette année le 17 juin.

Côté météo, cela s'annonçait plutôt compromis ! Le matin même un camion de gravier a été nécessaire pour éviter aux élèves et à leurs parents et amis, ainsi qu'aux membres du Conseil Municipal et aux enseignants, d'avoir les pieds dans l'eau devant les stands de jeux.

Finalement, tout s'est arrangé, même le temps ! Le soleil présent, tous les jeux ont eu un succès mérité auprès des petits et des grands.

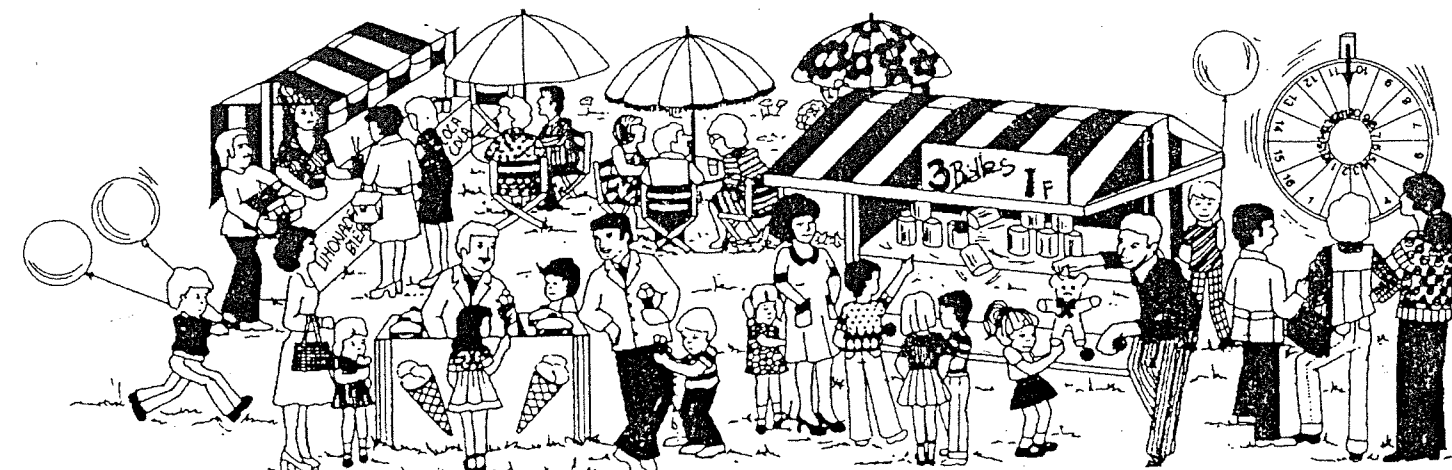
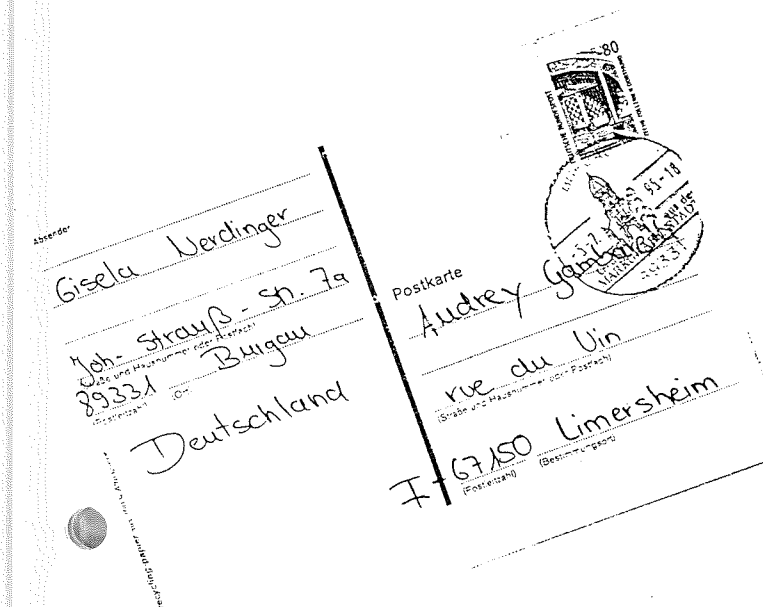


Une exposition des travaux de l'école, des chants, des tournois de ballon prisonnier, une tombola, tout le monde était présent autant pour participer que pour organiser.

L'après-midi s'est terminé par un superbe lâché de ballons multicolores rendu possible grâce au soutien des Usines Municipales d'Erstein qui ont fourni le gaz et les ballons.

Quelques heures plus tard, des habitants d'Illkirch venaient déjà rapporter l'étiquette que le vent avait porté jusqu'à eux.

Mais la grosse surprise fut pour Audrey GAMBARELLI qui reçut une réponse à son carton émanant de Gisela NERDINGER, 30 ans, habitante de BURGAU, situé à 100 kms de MUNICH. Quel beau voyage pour le petit ballon de Limersheim !!!!!



HISTOIRE "D'OISEAU-MOUCHE"

Il existe des espèces très curieuses sur notre planète.

Par exemple : l'oiseau-mouche, est-ce un insecte ou un oiseau ?

L'insecte :

Le Sphinx du caille-lait.

Il fait partie de la famille des papillons de nuits, mais il vole le jour. Ce sphinx est très petit (3 à 4 cm), a un corps lourd, de longues ailes antérieures étroites, puissantes, de forme caractéristique et petites ailes postérieures . Il a de grands yeux, des antennes épaisses, fusiformes, à extrémité courbée pointant vers le haut.

Il aspire le nectar avec sa longue trompe qu'il peut enrouler en spirale. Il est capable de pratiquer le vol stationnaire. Ces deux atouts lui confèrent un rôle important dans la pollinisation.

Le vol du sphinx est très rapide et puissant, lui permettant de migrer sur de longues distances. Chaque année, il migre vers le nord.

L'oiseau :

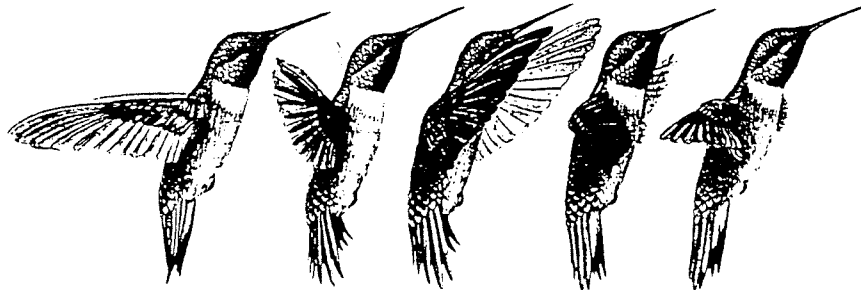
Le colibri

Le Colibri est originaire d'Amérique. Il est de très petite taille, parfois celle d'un bourdon (3 à 4 cm), ce qui lui vaut le surnom de "Oiseau-Mouche". Son plumage est très coloré et compte environ 1 000 plumes.

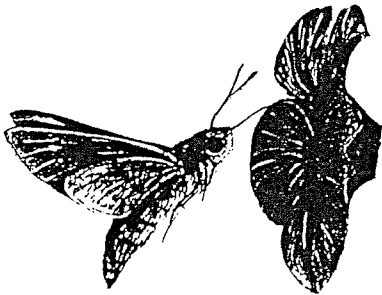
Le colibri fait partie de ces rares oiseaux qui peuvent voler sur place, à reculons et la tête en bas. Ses ailes effectuent des battements très rapides (80 par seconde) et pendant très longtemps. Il a des muscles pectoraux énormes par rapport à sa taille. En vol "bourdonnant", ses ailes décrivent des "8", vers le bas et en avant, puis vers le haut avec retour en arrière. Donc en vol sur place, le colibri tient le corps presque vertical et ses ailes le soutiennent sans le propulser.

Un colibri ne peut pondre que deux oeufs par an.

Comment les colibris volent-ils sur place ?



Les oiseaux utilisent généralement leurs ailes pour se propulser en avant, mais quelques-uns, tels le balbuzard et les martins-pêcheurs, peuvent faire du sur-place. Les plus étonnants sont les étincelants petits colibris du continent américain, qui restent devant les fleurs pour en aspirer le nectar. Dans cette position, ils se redressent de façon que leurs rémiges battent horizontalement. Comme on le voit ci-dessus, leurs ailes décrivent des «8».



COMMENT REDIGER UN DISCOURS
OU DIX MILLE EXEMPLES DE CHARABIA
MUNICIPAL OU ASSOCIATIF

Vous êtes responsable associatif ou municipal et comme chaque fois qu'il faut faire un discours ou rédiger un article , c'est le même casse-tête.

Une fine équipe de spécialistes en linguistique (dont nous taisons les noms) a mis au point un procédé révolutionnaire pour mettre fin à ce cauchemar !!!! Elle vous livre sa méthode en avant-première :

Soit 4 colonnes :

A : VERBES	B: COMPLEMENTS	C : ADJECTIFS	D.: DETERMINATIFS
Satisfaire à (aux)	la transparence	communautaire	du problème des jeunes
Témoigner (de)	l'engagement	municipal (e)	du tissu local
Etre attentif à (aux)	la responsabilité	électoral (e)	des maisons fleuries
Gérer	les priorités	communal (e)	de la culture rurale
Programmer	le risque	individuel (le)	des clubs
Promouvoir	l'urgence	associatif (ve)	des travaux collectifs
Prendre en charge	l'évènement	scolaire	de ce qui se vit
Tendre à (au)	l'approche	essentiel (le)	de nos écoles
Réactualiser	la procédure	extrêmement riche	de la réalité humaine
Redynamiser	le partage	sociologique	de l'équipe

Prendre dans la colonne A un verbe parmi les dix. Le faire suivre d'un complément (colonne B) pris au hasard. Y ajouter un adjectif de la colonne C. Accoler enfin (venu de la colonne D) un complément déterminatif.

Exemples : Etre attentif à l'approche essentielle de la culture rurale.
Programmons l'urgence communale des travaux collectifs.
Soyons attentifs à l'approche extrêmement riche de la réalité humaine.....

Un tel formulaire permet la rédaction de 10 x 10 x 10 x 10, soit 10 000 phrases; parfaitement modernes d'aspect, les plus obscures n'étant pas les moins séduisantes, ni les moins invraisemblables..

Après usage, il est aisé de trouver d'autres formules. Ainsi peut-on sûrement parvenir à
20 x 20 x 20 x 20 = 160 000

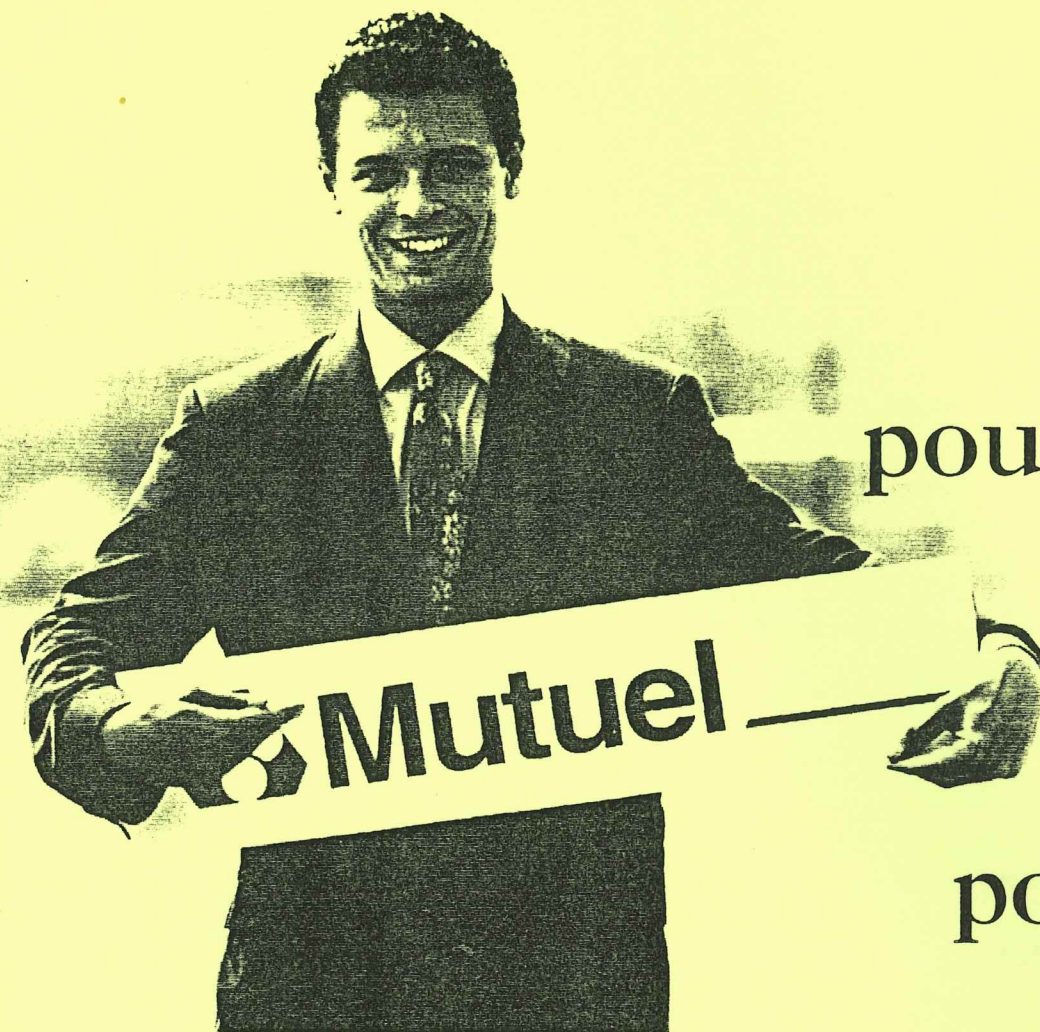
LE MAIRE DE LIMERSHEIM

LES ADJOINTS AU MAIRE

LES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL



*vous présentent leurs meilleurs vœux
pour la nouvelle année*



Voici
pourquoi
vous
pouvez

nous en demander plus.

Le Crédit Mutuel, c'est aujourd'hui le 5^{ème} groupe bancaire français, 7,8 millions de clients, 4 000 guichets. Nous sommes des banquiers. Et de bons banquiers : nous offrons à travers un réseau national et régional des produits bancaires et des

services de qualité. Mais au Crédit Mutuel, nous ne sommes pas seulement de bons banquiers car dans Crédit Mutuel, il y a mutuel. C'est pour cela que vous pouvez nous en demander plus et que nous voulons vous en donner plus.

Crédit  Mutuel

Plaine de l'Il

caisse de Limersheim - Tél. 88 64 05 76

Horaires :

mardi 8h15 à 12h
mercredi sur rendez-vous

jeudi 8h15 à 12h
vendredi 15h à 19h
samedi 10h30 à 12h

Photographie publicitaire et industrielle
Laboratoire couleur et noir & blanc

Photo

Lauster

Création graphique et publicitaire

la conception de plaquettes, dépliants, calendriers, annonce presse
la création de sigle

l'élaboration de documents commerciaux (papier à en-tête, carte de visite)

27, rte d'Erstein 67150 MATZENHEIM tél./fax 88 74 58 52